

ZMLUVA O FINANCOVANÍ Č. 41/ZF/2011

ZO DŇA 30.6.2011

medzi

Všeobecnou úverovou bankou, a.s.

a

TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO spoločnosť s ručením obmedzeným Košice

Zhrnutie základných podmienok Zmluvy:

Druh financovania:	Termínovaný úver;	Konečný deň splatnosti:	31.12.2026
Celkový limit financovania:	5 785 000,-EUR	Lehota na čerpanie do:	31.12.2014
Úroková báza a Marža	EURIBOR + 1,30 % p.a. (so zdrojmi EIB) alebo 2,20 % p.a. (bez zdrojov EIB)	Úrokové obdobia:	3M
Meny Čerpania	EUR	Spôsob splácania:	v Splátkach
Obstarávateľský poplatok:	5 785,-EUR	Poplatok za dostupnosť prostriedkov:	Bez poplatku
Poplatok za predčasné splatenie:	Bez poplatku	Plnenie informačných povinností:	Dlžník
Zabezpečenie:	Záložná zmluva na pohľadávky	Notárska zápisnica/Zmenka:	NZ

OBSAH**Článok**

1.	VÝKLAD POJMOV	3
2.	FINANCOVANIE	3
3.	ÚČEL	3
4.	ODKLADACIE PODMIENKY	3
5.	ČERPANIE	4
6.	MENA.....	5
7.	SPLATENIE	5
8.	PREDČASNÉ SPLATENIE A VYPOVEDANIE FINANCOVANIA	6
9.	ÚROKOVÉ OBDOBIA.....	7
10.	ÚROK	8
11.	POPLATKY, ODPLATY A VÝDAVKY	9
12.	PLATOBNÉ PODMIENKY	10
13.	ZÁVÄZNÉ VYHLÁSENIA	11
14.	INFORMAČNÉ POVINNOSTI	13
15.	FINANČNÉ UKAZOVATELE A OBMEDZENIA.....	15
16.	VŠEOBECNÉ POVINNOSTI	17
17.	PRÍPAD PORUŠENIA ZMLUVY.....	23
18.	REFINANČNÉ NÁKLADY	26
19.	DANE	27
20.	ZVÝŠENÉ NÁKLADY.....	28
21.	ZMLUVNÁ POKUTA	28
22.	SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA.....	28

Prílohy

Príloha 1	35
Definície a výkladové pravidlá	35
Príloha 2	44
Odkladacie podmienky	44
Príloha 3	45
Vzor Žiadosti o čerpanie termínovaného Úveru	45
Príloha 4	46
Informácia o existujúcom zabezpečení	46
Príloha 5	47
Zoznam oprávnených osôb	47
Príloha 6	48
Objem investícií.....	48
Príloha 7	50
Výňatok z Cenníka Veriteľa	50
Príloha 8	53
Časový harmonogram	53
Príloha 9	54
Rozpočet	54
Príloha 10	55
Splátkový kalendár Termínovaného úveru	55
PODPISY ZMLUVNÝCH STRÁN	57

TÁTO ZMLUVA O FINANCOVANÍ (ďalej len **Zmluva**) je uzavretá dňa 30.6.2011

MEDZI:

- (1) **TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO spoločnosť s ručením obmedzeným Košice**, so sídlom Komenského 7, Košice 040 01, IČO: 31 679 692, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel Sro, vložka č.: 3697/V (ďalej len **Dlžník**); a
- (2) **Všeobecná úverová banka, a.s.**, so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 320 155, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, oddiel Sa, vložka č. 341/B (ďalej len **Veriteľ**)

TAKTO:

1. VÝKLAD POJMOV

V tejto Zmluve majú pojmy s veľkým začiatočným písmenom význam, aký uvádza Príloha 1. Pre účely výkladu ustanovení tejto Zmluvy platia pravidlá, ktoré stanovuje Príloha 1.

2. FINANCOVANIE

- (a) Za podmienok stanovených touto Zmluvou sa Veriteľ zaväzuje poskytnúť Dlžníkovi Termínovaný úver do výšky Termínovaného limitu.
- (b) Termínovaný úver podľa tejto Zmluvy je poskytovaný Dlžníkovi za zvýhodnených podmienok, čiastočne aj zo zdrojov z Európskej investičnej banky (ďalej len **EIB**), ktorá poskytuje úverové zdroje predovšetkým na podporu rozvoja regiónov, ako aj na podporu stredného a malého podnikania v súlade s cieľmi Európskej komisie a taktiež na podporu odvetví ako životné prostredie, infraštruktúra, rozvoj vedomostnej ekonomiky a spoločnosti, efektívne využívanie energií, zdravotníctvo a vzdelávanie.

3. ÚČEL

- (a) Dlžník môže použiť každý Termínovaný úver len na:
 - (i) financovanie alebo refinancovanie 50% (budúcich alebo už vynaložených) Celkových nákladov projektu s výnimkou financovania / refinancovania tých častí Celkových nákladov projektu, ktorých financovanie je Dlžník povinný zabezpečiť samostatne; alebo
 - (ii) financovanie iných nákladov súvisiacich s Podprojektom; alebo
 - (iii) iné účely so súhlasom Veriteľa.
- (b) Dlžník je povinný zabezpečiť, aby každý Termínovaný úver bol použitý v súlade s týmto článkom 3. Veriteľ nie je povinný skúmať, ako bol jednotlivý Termínovaný úver použitý.

4. ODKLADACIE PODMIENKY

4.1 Dokumentárne odkladacie podmienky

Dlžník nie je oprávnený predložiť Veriteľovi Žiadosť a Veriteľ nie je povinný poskytnúť žiaden Termínovaný úver pred tým, ako Dlžník predložil Veriteľovi všetky dokumenty a dôkazy, ktoré uvádza Príloha 2, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.

4.2 Ďalšie odkladacie podmienky

Veriteľ je povinný poskytnúť Dlžníkovi Termínovaný úver iba v tom prípade, ak v deň, ktorým je datovaná Žiadosť ako aj v Deň čerpania:

- (i) všetky vyhlásenia podľa článku nazvaného „Záväzné vyhlásenia“ sú správne a pravdivé; a
- (ii) nepretrváva Prípád porušenia zmluvy.

4.3 Osobitné odkladacie podmienky

- (a) Dlžník nie je oprávnený predložiť Veriteľovi Žiadosť a Veriteľ nie je povinný poskytnúť žiaden Termínovaný úver pred tým, ako Dlžník doručil Veriteľovi kópie kompletnej Projektovej dokumentácie vo vzťahu k príslušnému Čiastkovému projektu, ktorého náklady sa majú príslušným Čerpaním prefinancovať.
- (b) Dlžník nie je oprávnený predložiť Veriteľovi Žiadosť a Veriteľ nie je povinný poskytnúť žiaden Termínovaný úver na účel podľa odseku 3(a)(ii) pred tým, ako bol Podprojekt riadne ukončený a táto skutočnosť bola potvrdená Veriteľovi Stavebným monitorom alebo predložením právoplatného Kolaudačného rozhodnutia vo vzťahu k celému Podprojektu.

5. ČERPANIE

- (a) Dlžník je oprávnený žiadať o poskytnutie Termínovaného úveru jedine riadne vyplnenou Žiadosťou doručenou Veriteľovi pred uplynutím príslušnej Lehoty na čerpanie.
- (b) Navrhovaný Deň čerpania musí byť dňom, ktorý nastane pred uplynutím príslušnej Lehoty na čerpanie a musí byť Pracovným dňom.
- (c) Žiadosť musí byť podpísaná jednou z osôb uvedených v Zozname oprávnených osôb.
- (d) Ak Veriteľ nebude výslovne súhlasiť inak, Žiadosť doručená Veriteľovi je neodvolateľná.
- (e) Veriteľ nie je povinný poskytnúť Termínovaný úver, ak by v dôsledku jeho poskytnutia čiastka všetkých Termínovaných úverov prekročila výšku Termínovaného limitu.
- (f) Ak Veriteľ nebude výslovne súhlasiť inak, Žiadosť musí byť predložená najneskôr o 11.00 hod. (stredoeurópskeho času) v Deň stanovenia úrokovej sadzby pre požadovaný Termínovaný úver.
- (g) Žiadosť sa nepovažuje za riadne vyplnenú, ak nie sú zároveň splnené nasledujúce podmienky:
 - (i) čiastka Termínovaného úveru je buď:
 - (A) najmenej 20 000,- EUR; alebo
 - (B) celá nevyčerpaná čiastka Termínovaného úverového záväzku; alebo
 - (C) čiastka, ktorej výšku Veriteľ výslovne odsúhlasil; a
 - (ii) čiastka Termínovaného úveru rovná najviac 50% (päťdesiatim percentám) súčtu všetkých platieb bez DPH vyplývajúcich zo všetkých faktúr/predfaktúr (daňových dokladov) alebo iných, pre Veriteľa akceptovateľných dokumentov, preukazujúcich

účel čerpania Termínovaného úveru priložených Dlžníkom k Žiadosti a potvrdených Stavebným monitorom;

- (iii) prílohou Žiadosti sú kópie faktúr/predfaktúr (daňových dokladov) alebo iných, pre Veriteľa akceptovateľných dokumentov, preukazujúcich účel čerpania Termínovaného úveru, preukazujúce dodržanie účelu navrhovanej čiastky Termínovaného úveru a potvrdenie Stavebného monitora; a
 - (iv) prílohou Žiadosti je potvrdenie ČSOB (stačí v emailovej podobe) o tom, že z pohľadu ČSOB boli podmienky na čerpanie príslušného Termínovaného úveru (o ktorý Dlžník žiada v príslušnej Žiadosti) splnené a ČSOB poskytne Dlžníkovi formou úveru zvyšných 50% súčtu všetkých platieb bez DPH vyplývajúcich zo všetkých faktúr/predfaktúr (daňových dokladov) alebo iných dokumentov preukazujúcich účel čerpania Termínovaného úveru priložených Dlžníkom k Žiadosti a potvrdených Stavebným monitorom.
 - (v) navrhovaná mena Termínovaného úveru a Úrokové obdobie sú v súlade s touto Zmluvou;
- (h) Účet, na ktorý má byť Termínovaný úver poskytnutý je
- (i) účet zhodný s číslom účtu uvedeným na príslušnej(-ých) faktúre(-ach) alebo iných dokumentoch priloženej(-ých) Dlžníkom k príslušnej Žiadosti v prípade, ak príslušná(-é) faktúra(-y) priložená(-é) Dlžníkom k príslušnej Žiadosti ešte nebola(-i) zaplatená(-é); alebo
 - (ii) Dlžníkov účet v prípade, ak príslušná(-é) faktúra(-y) (alebo iný dokument) priložená(-é) Dlžníkom k príslušnej Žiadosti už bola(-i) zaplatená(-é).
- (i) Dlžník je oprávnený čerpať Termínovaný úver najviac dvakrát mesačne (ak nebude Veriteľ súhlasiť s častejším čerpaním).
- (j) Dlžník môže požiadať každou Žiadosťou najviac o jedno Čerpanie Termínovaného úveru.

6. MENA

Dlžník je oprávnený čerpať Termínovaný úver iba v mene EUR.

7. SPLATENIE

7.1 Splatenie Termínovaného úveru

- (a) Dlžník je povinný splatiť Termínovaný úver v Splátkach podľa splátkového kalendára, ktorý je uvedený ako Príloha 10 Zmluvy.
- (b) Ak dôjde k poskytnutiu Termínovaného úveru v čiastke nižšej ako je výška Termínovaného limitu, zníži sa Splátka vždy v poradí s najneskorším dňom splatnosti o čiastku, ktorá predstavuje rozdiel medzi Termínovaným limitom a celkovou čiastkou poskytnutého Termínovaného úveru.

8. PREDČASNÉ SPLATENIE A VYPOVEDANIE FINANCOVANIA

8.1 Automatický zánik Termínovaného úverového záväzku

Termínovaný úverový záväzok zanikne na konci bežného Pracovného dňa Veriteľa v posledný deň Lehoty na čerpanie.

8.2 Dobrovoľné predčasné splatenie Termínovaného úveru

- (a) Ak to Dlžník oznámi Veriteľovi najmenej 10 Pracovných dní vopred, môže predčasne splatiť každý Termínovaný úver alebo jeho časť.
- (b) Každé čiastočné predčasné splatenie Termínovaného úveru musí Dlžník realizovať v čiastke najmenej 50 000,-EUR.

8.3 Čiastočné predčasné splatenie Termínovaného úveru

- (a) Ak dôjde k čiastočnému predčasnemu splateniu Termínovaného úveru, čiastka predčasného splatenia sa použije za úhradu Splátok v poradí od Splátky s najneskorším dňom splatnosti.
- (b) Žiadna predčasne splatená čiastka Termínovaného úveru nemôže byť znova čerpaná.

8.4 Povinné predčasné splatenie - Protiprávnosť

- (a) Veriteľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť Dlžníkovi, ak sa dozvie, že plnenie povinností Veriteľa podľa Finančných dokumentov je v rozpore alebo sa dostane do rozporu s právnymi predpismi. Po tom, ako Dlžníkovi bude doručené takéto oznámenie:
 - (i) Dlžník je povinný splatiť alebo predčasne splatiť Veriteľovi každý Termínovaný úver v deň stanovený podľa odseku (b) nižšie; a
 - (ii) poskytnutie Termínovaného úverového záväzku alebo jeho dotknutej časti sa bude považovať za automaticky vypovedané ku dňu doručenia oznámenia, v dôsledku čoho bude Termínovaný limit alebo jeho dotknutá časť okamžite zrušený.
- (b) V prípade podľa odseku (a) vyššie je každý Termínovaný úver splatný:
 - (i) v prvý Pracovný deň nasledujúci po dni doručenia oznámenia Dlžníkovi; alebo
 - (ii) ak taký deň nastane neskôr ako v deň uvedený v pododseku (i) vyššie, posledný Pracovný deň pred dňom, kedy sa plnenie povinností Veriteľa podľa Finančných dokumentov dostane do rozporu s právnymi predpismi.

8.5 Povinné predčasné splatenie - Zmena kontroly

- (a) Dlžník je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť Veriteľovi, ak sa dozvie, že
 - (i) akákoľvek osoba, iná ako osoba alebo skupina osôb kontrolujúca Dlžníka v čase uzavretia Zmluvy, získala kontrolu nad Dlžníkom; alebo
 - (ii) skupina osôb, iná ako osoba alebo skupina osôb kontrolujúca Dlžníka v čase uzavretia Zmluvy, konaním v zhode získala kontrolu nad Dlžníkom.
- (b) Po tom, ako Veriteľovi bude doručené oznámenie podľa odseku (a) vyššie, alebo sa Veriteľ z iných zdrojov dozvie, že

- (i) akákoľvek osoba, iná ako osoba alebo skupina osôb kontrolujúca Dlžníka v čase uzavretia Zmluvy, získala kontrolu nad Dlžníkom; alebo
- (ii) skupina osôb, iná ako osoba alebo skupina osôb kontrolujúca Dlžníka v čase uzavretia Zmluvy, konaním v zhode získala kontrolu nad Dlžníkom,

Veriteľ môže doručením oznámenia Dlžníkovi:

- (iii) vypovedať Termínovaný úverový záväzok alebo jeho časť v dôsledku čoho bude Termínovaný limit alebo jeho časť zrušený ku dňu stanovenému Veriteľom v oznámení;
 - (iv) vyhlásiť všetky nesplatené Termínované úvery spolu s úrokom a všetkými ďalšími platbami splatnými podľa Finančných dokumentov za okamžite splatné.
- (c) Dlžník bude viazaný oznámením Veriteľa podľa odseku (b) vyššie dňom jeho doručenia a je povinný splniť všetky podmienky a požiadavky Veriteľa určené v takomto oznámení.
 - (d) V odsekoch (a) a (b) vyššie:

kontrola znamená stav, keď je jedna osoba Ovládanou osobou inej osoby alebo iných osôb;

konanie v zhode znamená konanie označené ako konanie v zhode v § 66b Obchodného zákonníka.

8.6 Rôzne

- (a) Každé oznámenie o predčasnom splatení alebo vypovedaní podľa tejto Zmluvy je neodvolateľné a musí špecifikovať dotknutý Termínovaný úver a Termínovaný úverový záväzok.
- (b) Každé povinné predčasné splatenie istiny musí byť realizované spolu s úrokom predčasne splatenej istiny.
- (c) S predčasným splatením Termínovaného úveru vykonaným inak ako ku koncu príslušného Úrokového obdobia je spojená povinnosť platiť Refinančné náklady. S výnimkou povinnosti zaplatiť Refinančné náklady však nie je s predčasným splatením spojená povinnosť platiť žiadnu pokutu ani poplatok.
- (d) Poskytnutie Termínovaného úveru nemožno vypovedať a žiadnu čiastku žiadneho Termínovaného úveru predčasne splatiť inak ako v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy.
- (e) Žiadna časť zrušeného Termínovaného limitu nemôže byť následne obnovená.
- (f) Pre odstránenie pochybností, zrušením Termínovaného limitu alebo jeho časti ani vypovedaním Termínovaného úverového záväzku alebo jeho časti nedochádza k výpovedi tejto Zmluvy ani k odstúpeniu od tejto Zmluvy.

9. ÚROKOVÉ OBDOBIA

9.1 Úrokové obdobie - Termínovaný úver

- (a) Na každý Termínovaný úver sa vzťahujú po sebe nasledujúce Úrokové obdobia.
- (b) Úrokové obdobie pre Termínovaný úver je 3 mesiace.

- (c) Prvé Úrokové obdobie príslušného Termínovaného úveru začína v Deň čerpania tohto Termínovaného úveru a každé nasledujúce Úrokové obdobie tohto Termínovaného úveru začína v deň nasledujúci po uplynutí predchádzajúceho Úrokového obdobia.

9.2 Konsolidácia Termínovaných úverov

Pokiaľ sa Veriteľ nerozhodne inak, nasledujúci Pracovný deň po (i) uplynutí Lehoty na čerpanie; alebo (ii) dni, kedy došlo k úplnému vyčerpaniu Termínovaného úverového záväzku (podľa toho, čo nastane skôr), budú všetky vtedy prebiehajúce Úrokové obdobia pre všetky Termínované úvery ukončené a všetky Termínované úvery sa skonsolidujú do jedného Termínovaného úveru, pre ktorý začne plynúť nové Úrokové obdobie v dĺžke 3 mesiace.

9.3 Konečný deň splatnosti

Ak by inak Úrokové obdobie skončilo po Konečnom dni splatnosti, bude automaticky skrátené tak, aby skončilo v Konečný deň splatnosti.

9.4 Oznámenie o Úrokovom období

Na základe písomnej žiadosti Dlžníka Veriteľ oznámi Dlžníkovi dĺžku aktuálneho Úrokového obdobia.

10. ÚROK

10.1 Výpočet úroku – Termínovaný úver

- (a) Sadzba úroku z každého Termínovaného úveru na príslušné Úrokové obdobie bude stanovovaná Veriteľom ako percentuálna sadzba p.a. daná súčtom:
- (i) EURIBORu; a
 - (ii) Marže.
- (b) Pri výpočte sadzby úroku Veriteľ v dôsledku financovania zo zdrojov EIB použije prednostne Maržu EIB, pričom v prípade, že:
- (i) dôjde k porušeniu ktorejkoľvek povinnosti Dlžníka uvedenej v článku 16.13 Zmluvy (Povinnosti Dlžníka vyplývajúce zo zvýhodnenia EIB); a/alebo
 - (ii) je alebo sa kedykoľvek neskôr stane nepravdivým ktorékoľvek z vyhlásení Dlžníka, uvedených vo Finančných dokumentoch alebo v ktoromkoľvek dokumente vrátane Žiadosti, ktorý Dlžník Veriteľovi v súvislosti so Zmluvou predložil;

je Veriteľ pri výpočte sadzby úroku oprávnený použiť namiesto Marže EIB Maržu Standard, o čom Dlžníka následne písomne informuje. Tým nie je dotknuté právo Veriteľa podľa článku 17.13 (Dôsledky prípadu porušenia zmluvy) Zmluvy.

10.2 Platenie úroku - Termínovaný úver

S výnimkou prípadov, kde táto Zmluva výslovne ustanovuje inak, Dlžník je povinný zaplatiť Veriteľovi úrok z každého Termínovaného úveru v posledný deň príslušného Úrokového obdobia. Pokiaľ je Úrokové obdobie dlhšie ako mesiac, Dlžník je povinný zaplatiť Veriteľovi úrok v mesačných intervaloch, vždy k poslednému dňu kalendárneho mesiaca.

10.3 Úrok z omeškania

- (a) Ak Dlžník nezaplatí včas čiastku splatnú podľa ktoréhokoľvek Finančného dokumentu, je povinný zaplatiť Veriteľovi okamžite úrok z omeškania z dlžnej čiastky odo dňa jej splatnosti až do jej zaplatenia.
- (b) Úrok z omeškania je v prípade Termínovaného úveru a všetkých dlžných čiastok súvisiacich s Termínovaným úverom (vrátane úrokov z Termínovaného úveru, poplatkov za dostupnosť finančných prostriedkov, Refinančných nákladov) dohodnutý v sadzbe o 15 % vyššej než je sadzba úroku, ktorý by bol splatný z dlžnej čiastky, ak by táto bola Termínovaným úverom denominovaným v mene splatnej a nezaplatennej čiastky. Pre tento účel je Veriteľ oprávnený určiť Úrokové obdobia v trvaní do troch mesiacov a pre každé Úrokové obdobie určiť Deň stanovenia úrokovej sadzby.

10.4 Oznámenie o úrokovej sadzbe

Na základe písomnej žiadosti Dlžníka Veriteľ oznámi Dlžníkovi úrokovú sadzbu, ktorú určil podľa tejto Zmluvy.

11. POPLATKY, ODPLATY A VÝDAVKY

11.1 Obstarávateľský poplatok

Za obstaranie financovania podľa tejto Zmluvy je Dlžník povinný v deň uzavretia tejto Zmluvy (alebo v nasledujúci Pracovný deň) zaplatiť Veriteľovi jednorazový poplatok vo výške 5 785,-EUR.

11.2 Poplatky za dostupnosť finančných prostriedkov – Termínovaný úver

Za dostupnosť finančných prostriedkov Termínovaného úverového záväzku podľa tejto Zmluvy nie je Dlžník povinný platiť Veriteľovi žiaden poplatok za dostupnosť finančných prostriedkov.

11.3 Poplatok za predčasné splatenie

Dlžník nie je povinný zaplatiť Veriteľovi za predčasné splatenie Termínovaného úveru alebo jeho časti žiaden poplatok.

11.4 Výdavky

Dlžník je povinný zaplatiť Veriteľovi rozumne vynaloženú čiastku (vrátane výdavkov na právnych poradcov Veriteľa), ktorú Veriteľ vynaložil alebo vynaloží v súvislosti s:

- (i) prípravou a vyhotovením dodatku alebo inej zmeny ktoréhokoľvek z Finančných dokumentov, na základe žiadosti Dlžníka;
- (ii) prípravou a vyhotovením akéhokoľvek súhlasu alebo vyjadrenia, o ktoré Dlžník Veriteľa požiada podľa ktoréhokoľvek z Finančných dokumentov;
- (iii) plnením, ochranou alebo uplatnením ktoréhokoľvek z práv Veriteľa podľa každého z Finančných dokumentov.

11.5 Cenník Veriteľa

- (a) Pokiaľ táto Zmluva neustanovuje inak, Dlžník je povinný zaplatiť Veriteľovi všetky príslušné poplatky a odplaty podľa Cenníka Veriteľa platného v čase účtovania poplatku alebo odplaty.
- (b) Príslušné poplatky a odplaty podľa Cenníka Veriteľa platné v čase uzavretia tejto Zmluvy sú uvedené ako 0.
- (c) Každá zmena v Cenníku Veriteľa bude zverejnená jej vyvesením v obchodných priestoroch Veriteľa a na internetovej stránke Veriteľa. Dlžník výslovne súhlasí s tým, že každá zmena v Cenníku Veriteľa bude pre neho v celom rozsahu záväzná dňom nadobudnutia účinnosti takejto zmeny.

12. PLATOBNÉ PODMIENKY

12.1 Miesto

S výnimkou prípadov, ak by niektorý Finančný dokument ustanovoval povinnosť vykonať platbu inak, každá platba každou Zmluvnou stranou podľa každého Finančného dokumentu musí byť uhradená v prospech príslušnej oprávnenej Zmluvnej strany na účet, ktorého údaje boli príslušnej dotknutej Zmluvnej strane naposledy oznámené oprávnenu Zmluvnou stranou (najneskôr však päť Pracovných dní pred dňom splatnosti príslušnej platby). Tým nie je dotknutá povinnosť Veriteľa vykonať platbu predstavujúcu čerpanie Termínovaného úveru na účet uvedený v príslušnej Žiadosti.

12.2 Splatnosť mimo Pracovný deň

Pokiaľ nie je v tejto Zmluve uvedené niečo iné, v prípade, ak je akákoľvek čiastka podľa Finančných dokumentov splatná v deň, ktorý nie je Pracovným dňom, bude takáto čiastka splatná v nasledujúci Pracovný deň.

12.3 Valuta

Každá platba každou Zmluvnou stranou podľa každého Finančného dokumentu musí byť uhradená na účet príslušnej oprávnenej Zmluvnej strany valutou dňa splatnosti príslušnej platby.

12.4 Mena

S výnimkou prípadov, ak by niektorý Finančný dokument ustanovoval povinnosť vykonať platbu inak, mena platieb podľa Finančných dokumentov je stanovená nasledovne:

- (i) platba istiny Termínovaného úveru musí byť vykonaná v mene, v ktorej je Termínovaný úver denominovaný;
- (ii) platba úroku musí byť vykonaná v mene, v ktorej je denominovaná čiastka, z ktorej sa úrok platí;
- (iii) platba náhrady výdavku musí byť vykonaná v mene, v ktorej bol výdavok vynaložený;
- (iv) každá iná platba podľa Finančného dokumentu musí byť vykonaná v EUR.

12.5 Všeobecné ustanovenie o splatnosti

- (a) Ak vo Finančnom dokumente nie je uvedené, kedy sa platba stáva splatnou, takáto platba je splatná vždy najneskôr do troch Pracovných dní odo dňa doručenia výzvy oprávnenej Zmluvnej strany povinnej Zmluvnej strane na jej zaplatenie.
- (b) Pokiaľ sa Veriteľ s Dlžníkom nedohodne inak, Veriteľ je oprávnený, v deň splatnosti každej istiny, každého úroku a každého poplatku, odplaty alebo výdavku podľa ktoréhokoľvek Finančného dokumentu tieto zaúčtovať prednostne na ťarchu Dlžníkovho účtu, a pokiaľ by na ňom nebol dostatok peňažných prostriedkov, na ťarchu ktoréhokoľvek účtu Dlžníka vedeného u Veriteľa.

12.6 Započítanie

- (a) Zmluvné strany sa dohodli, v rozsahu v akom to právne predpisy pripúšťajú, že vylučujú právo Dlžníka započítať akúkoľvek svoju pohľadávku voči Veriteľovi oproti akejkoľvek pohľadávke Veriteľa podľa Finančných dokumentov.
- (b) Veriteľ môže kedykoľvek započítať pohľadávku, ktorú má voči Dlžníkovi na základe ktoréhokoľvek Finančného dokumentu proti akejkoľvek pohľadávke (bez ohľadu na to, či je v čase započítania splatná alebo nie), ktorú má Dlžník voči Veriteľovi (s výnimkou pohľadávky Dlžníka na poskytnutie Termínovaného úveru). Ak sú započítavané pohľadávky denominované v rôznych menách, Veriteľ je oprávnený pre účely započítania prepočítať čiastku ktorejkoľvek pohľadávky do meny druhej pohľadávky, pričom použije Výmenný kurz platný v čase prepočítania.

13. ZÁVÄZNÉ VYHLÁSENIA

13.1 Vyhlásenia

Dlžník potvrdzuje Veriteľovi, že každé z vyhlásení uvedených v tomto článku 13 je pravdivé v deň uzavretia tejto Zmluvy.

13.2 Právny status

Dlžník je spoločnosťou s ručením obmedzeným riadne a platne založenou a platne existujúcou podľa právnych predpisov Slovenskej republiky a má riadne oprávnenie vykonávať podnikateľskú činnosť, ktorú vykonáva.

13.3 Oprávnenie, platnosť a záväznosť

- (a) Dlžník je oprávnený uzavrieť každý Finančný dokument, ktorého je zmluvnou stranou a plniť všetky povinnosti, ktoré v ňom na seba prevzal.
- (b) Každý Finančný dokument, ktorého je Dlžník zmluvnou stranou je platný, pre neho záväzný a voči nemu vykonateľný. Uzavretie každého Finančného dokumentu, ktorého je Dlžník zmluvnou stranou a plnenie jeho povinností podľa takého Finančného dokumentu nie sú v rozpore so žiadnym právnym predpisom, povinnosťou alebo obmedzením, ktorým je Dlžník viazaný.

13.4 Účtovná závierka

Auditovaná individuálna účtovná závierka Dlžníka naposledy doručená Veriteľovi (ktorou pre odstránenie pochybnosti je, pokiaľ ide o Dlžníka a ku dňu uzavretia tejto Zmluvy, Pôvodná účtovná závierka):

- (i) bola pripravená v súlade so slovenskými účtovnými predpismi, ktoré boli konzistentne aplikované počas celého účtovného obdobia, za ktoré bola pripravená;
- (ii) poskytuje verný a pravdivý obraz o skutočnostiach, ktoré sú predmetom účtovníctva Dlžníka a o finančnej situácii Dlžníka ku dňu, ku ktorému bola vyhotovená,

s výnimkou prípadu, ak je v takejto účtovnej závierke uvedené niečo iné.

13.5 Žiadna podstatná negatívna zmena

Odo dňa ku ktorému bola vyhotovená Pôvodná účtovná závierka nedošlo ku žiadnej podstatnej negatívnej zmene v Dlžníkovej finančnej situácii.

13.6 Spory

- (a) Neprebíha ani nehrozí žiaden spor ani konanie (vrátane súdneho, rozhodcovského a správneho konania), ktoré by mohli, ak by skončili pre Dlžníka nepriaznivo, mať Podstatný nepriaznivý dopad.
- (b) Dlžník nie je ako obžalovaná strana účastníkom žiadneho súdneho konania, vedeného Európskou komisiou.

13.7 Zabezpečenie

Dlžník, ku dňu uzavretia tejto Zmluvy, nezriadil Zabezpečenie na svoj existujúci ani budúci majetok ani nevykonal žiaden úkon na základe ktorého by došlo k vzniku Zabezpečenia na existujúci alebo budúci majetok Dlžníka, okrem:

- (i) Zabezpečenia v prospech samotného Veriteľa;
- (ii) Zabezpečenia, ktoré uvádza Príloha 4; a
- (iii) Zabezpečenia vo forme zádržného práva, ktoré vzniká zo zákona pri bežných činnostiach vykonávaných Dlžníkom.

13.8 Správnosť informácií

Každá informácia predložená Dlžníkom Veriteľovi v súvislosti s ktorýmkoľvek z Finančných dokumentov je správna a pravdivá ku dňu, ktorým je datovaná alebo (ak je to v informácii alebo v súvislosti s ňou výslovne uvedené), ku dňu kedy bola predložená. Dlžník neopomenul predložiť Veriteľovi žiadnu informáciu, ktorej predloženie by spôsobilo, že iná informácia, ktorá bola Veriteľovi predložená je nepravdivou alebo zavádzajúcou v akomkoľvek podstatnom ohľade.

13.9 Dane

Dlžník je oprávnený vykonať každú platbu podľa každého z Finančných dokumentov, ktorého je zmluvnou stranou bez Daňovej zrážky.

13.10 Notárska zápisnica

Ku dňu uzavretia tejto Zmluvy, s výnimkou Veriteľa (ak vôbec), Dlžník neuznal žiaden svoj dlh formou vykonateľnej notárskej zápisnice voči žiadnej osobe, s výnimkou notárskej zápisnice uvedenej v Prílohe 4.

13.11 Uznanie záväzku

Svojim podpisom na tejto Zmluve Dlžník potvrdzuje a uznáva (podľa §323 Obchodného zákonníka) v celom rozsahu svoj záväzok (i) splatiť všetky Veriteľom poskytnuté peňažné prostriedky podľa tejto Zmluvy, spolu s príslušenstvom; (ii) uhradiť poplatky a odplaty splatné podľa tejto Zmluvy; a (iii) splniť všetky ostatné záväzky stanovené mu touto Zmluvou. Dlžník potvrdzuje, že záväzky stanovené mu touto Zmluvou sú dostatočne určité na to, aby mohli byť predmetom uznania. Dlžník potvrdzuje, že Veriteľ je oprávnený v dobrej viere sa na toto uznanie záväzkov spoliehať pre účely akéhokoľvek úkonu Veriteľa podľa Zákona o konkurze.

13.12 Ochrana životného prostredia

Dlžník dodržiava vo všetkých podstatných ohľadoch všetky právne predpisy a záväzné rozhodnutia, nariadenia, licencie (bez ohľadu na ich formu a názov) vydané príslušnými orgánmi týkajúce sa ochrany životného prostredia, ktoré sa na neho vzťahujú.

13.13 Zákon o bankách

- (a) Dlžník nie je osobou s osobitným vzťahom k Veriteľovi v zmysle § 35 Zákona o bankách.
- (b) Dlžník v zmysle § 89 Zákona o bankách uzatvára každý z Finančných dokumentov a vykonáva obchod dohodnutý v každom z Finančných dokumentov vo vlastnom mene a na vlastný účet, pričom pri vykonaní akejkoľvek platby na základe každého z Finančných dokumentov použije výhradne peňažné prostriedky, ktoré budú jeho vlastníctvom.
- (c) Dlžník bol informovaný Veriteľom o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby každého Úveru a o odplatách a poplatkoch, ktoré je povinný platiť podľa tejto Zmluvy v súlade s § 37 ods. 2 Zákona o bankách.

13.14 Zopakovanie vyhlásení

- (a) Každé z vyhlásení uvedených v tomto článku 13 sa bude považovať za zopakované Dlžníkom v deň každej Žiadosti a vždy v prvý deň každého Úrokového obdobia.
- (b) Má sa za to, že každým zopakovaním vyhlásenia podľa odseku (a) vyššie Dlžník potvrdzuje Veriteľovi, že vyhlásenie je pravdivé, pričom vyhlásenie sa vzťahuje na okolnosti existujúce v čase jeho zopakovania.

14. INFORMAČNÉ POVINNOSTI**14.1 Účtovné závierky a účtovné výkazy**

- (a) Dlžník je povinný doručiť Veriteľovi:
 - (i) svoju auditovanú individuálnu účtovnú závierku a pokiaľ má Dlžník povinnosť konsolidácie aj konsolidovanú účtovnú závierku za každé z jeho účtovných období;

- (ii) svoje priebežné účtovné výkazy za každý kalendárny štvrtrok.
- (b) Každý z dokumentov podľa odseku (a) vyššie musí byť doručený Veriteľovi bez zbytočného odkladu po jeho vyhotovení, avšak v každom prípade najneskôr:
 - (i) pokiaľ ide o Dlžníkovu auditovanú individuálnu účtovnú závierku a konsolidovanú účtovnú závierku, do 95 dní;
 - (ii) pokiaľ ide o Dlžníkove priebežné účtovné výkazy, do 30 dní,odo dňa skončenia príslušného obdobia, za ktoré je vyhotovovaný.

14.2 Forma účtovnej závierky a účtovných výkazov

- (a) Dlžník je povinný zabezpečiť, aby každý z dokumentov podľa odseku (a) článku 14.1 poskytoval verný a pravdivý obraz o skutočnostiach, ktoré sú predmetom jeho účtovníctva a o finančnej situácii (v prípade konsolidovaného dokumentu, konsolidovanej) Dlžníka ku dňu, ku ktorému bol vyhotovený.
- (b) Dlžník je povinný Veriteľovi oznámiť:
 - (i) každú zmenu v postupoch, podľa ktorých sa vyhotovuje jeho auditovaná individuálna účtovná závierka a/alebo konsolidovaná účtovná závierka;
 - (ii) ďalšie informácie v takom rozsahu, aby umožnili Veriteľovi vykonať porovnanie finančnej situácie Dlžníka pred zmenou a po zmene.

14.3 Rôzne informácie

Dlžník je povinný doručiť Veriteľovi:

- (i) kópie všetkých podstatných dokumentov, ktoré doručuje všetkým svojim veriteľom alebo skupine svojich veriteľov v čase, kedy sú zasielané ich ostatným príjemcom;
- (ii) informácie o akomkoľvek existujúcom alebo hroziacom spore alebo konaní (vrátane súdneho, rozhodcovského a správneho konania), ktoré by mohli, ak by skončili pre Dlžníka nepriaznivo, mať Podstatný nepriaznivý dopad, a to bez zbytočného odkladu po tom, čo sa takéto informácie dozvedel;
- (iii) zoznam jeho Ovládaných osôb a zoznam jeho Ovládajúcich osôb, a to bez zbytočného odkladu po tom, čo o to Veriteľ požiadal;
- (iv) každú ďalšiu informáciu týkajúcu sa plnenia povinností podľa ktoréhokoľvek Finančného dokumentu alebo finančnej situácie Dlžníka, a to bez zbytočného odkladu po tom, čo o to Veriteľ požiadal.

14.4 Plán investícií

Dlžník je povinný, najneskôr do 30.11. každého kalendárneho roka, predložiť Veriteľovi Plán investícií na nasledujúci kalendárny rok.

14.5 Prístup k informáciám

Dlžník je povinný bez zbytočného odkladu umožniť Veriteľovi na jeho požiadanie prístup k informáciám (vrátane prístupu k dokumentom, do priestorov a k majetku Dlžníka), aké bude

Veriteľ požadovať za účelom preverenia plnenia povinností Dlužníka podľa Finančných dokumentov a pravdivosti a správnosti informácií predložených Veriteľovi.

14.6 Oznámenie o Prípade porušenia zmluvy

- (a) Dlužník je povinný oznámiť Veriteľovi, že došlo k Prípade porušenia zmluvy bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o tom dozvie.
- (b) Dlužník je povinný doručiť Veriteľovi na jeho požiadanie vyhlásenie, ktoré musí byť podpísané osobou alebo osobami oprávnenými konať za Dlužníka navonok, v ktorom vyhlási buď, že Prípade porušenia zmluvy nepretrváva alebo, ak pretrváva, podrobné informácie o Prípade porušenia zmluvy a opatreniach, ktoré Dlužník podnikol na jeho nápravu.

15. FINANČNÉ UKAZOVATELE A OBMEDZENIA

15.1 Definície

S znamená súvahu Dlužníka za príslušné posudzované obdobie, zostavenú v súlade s Opatrením. Odkaz vo forme **Sxxx**, kde sú namiesto "x" použité číslice, je odkazom na riadok súvahy s príslušným číslom, pričom do výpočtov vstupujú netto hodnoty.

V znamená výkaz ziskov a strát Dlužníka za príslušné posudzované obdobie, zostavený v súlade s Opatrením. Odkaz vo forme **Vxxx**, kde sú namiesto "x" použité číslice je odkazom na riadok výkazu ziskov a strát s príslušným číslom.

Opatrenie znamená Opatrenie Ministerstva financií Slovenskej republiky z 31. marca 2003 č. 4455/2003-92, oznámené v Zbierke zákonov pod č. 123/2003 Z.z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o usporiadaní, označovaní a obsahovom vymedzení položiek individuálnej účtovnej závierky a rozsahu údajov určených z individuálnej účtovnej závierky na zverejnenie pre podnikateľov účtujúcich v sústave podvojného účtovníctva, v znení neskorších predpisov, vrátane znenia predpisu nahrádzajúceho uvedený predpis.

Budúci čistý prevádzkový príjem znamená

- (a) v prípade, ak k poslednému dňu príslušného Sledovaného obdobia, za ktoré sa Budúci čistý prevádzkový príjem počíta, **nemá** Dlužník u Veriteľa k dispozícii úverový limit na čerpanie úveru kontokorentným spôsobom vo výške najmenej 2 000 000,-EUR: $(EBITDA + \text{Zmena pracovného kapitálu} - \text{Zaplatené dane}) - (\text{Budúce investície})$; alebo
- (b) v prípade, ak k poslednému dňu príslušného Sledovaného obdobia, za ktoré sa Čistý prevádzkový príjem počíta, **má** Dlužník u Veriteľa k dispozícii úverový limit na čerpanie úveru kontokorentným spôsobom vo výške najmenej 2 000 000,-EUR: $(EBITDA - \text{Zaplatené dane}) - (\text{Budúce investície})$.

Budúce investície znamená čiastku vyjadrenú v EUR bez DPH, uvedenú v Pláne investícií, pre obdobie príslušného kalendárneho roka.

Čistý prevádzkový príjem znamená

- (a) v prípade, ak k poslednému dňu príslušného Sledovaného obdobia, za ktoré sa Čistý prevádzkový príjem počíta, **nemá** Dlužník u Veriteľa k dispozícii úverový limit na čerpanie úveru kontokorentným spôsobom vo výške najmenej 2 000 000,-EUR: $(EBITDA + \text{Zmena pracovného kapitálu} - \text{Zaplatené dane}) - (\text{Nové investície})$; alebo

- (b) v prípade, ak k poslednému dňu príslušného Sledovaného obdobia, za ktoré sa Čistý prevádzkový príjem počíta, má Dlužník u Veriteľa k dispozícii úverový limit na čerpanie úveru kontokorentným spôsobom vo výške najmenej 2 000 000,-EUR: (EBITDA – Zaplatené dane) – (Nové investície)

EBITDA = V011 Pridaná hodnota - V12 Osobné náklady - V17 Dane a poplatky – V23 Ostatné náklady na hospodársku činnosť. (Pre vylúčenie pochybností sa náklady na poistenie majetku budú účtovať ako Ostatné náklady na hospodársku činnosť V 23.)

Dlhová služba znamená splátky dlhodobých bankových úverov, ostatných dlhodobých záväzkov splatných behom predchádzajúcich 12 mesiacov + úrokové náklady za uplynulých 12 mesiacov V39.

Nové investície = S2 Neobežný majetok stĺpec Bežné účtovné obdobie Netto 2 - (S2 Neobežný majetok stĺpec Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie Netto 3 – V18 Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku – V20 Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a materiálu – V28 Predané cenné papiere a podiely) + (Zmena v : S77 oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov + S78 oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí + S79 oceňovacie rozdiely z precenenia pri splynutí a rozdelení). Pričom **Zmena** znamená rozdiel príslušného riadku Súvahy v stĺpci 4 Bežné účtovné obdobie a príslušného riadku súvahy v stĺpci 5 Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie.

Sledované obdobie znamená obdobie od prvého Dňa čerpania Termínovaného úveru do 31. decembra kalendárneho roka, v ktorom nastal prvý Deň čerpania Termínovaného úveru, a následne vždy obdobie 12 po sebe nasledujúcich kalendárnych mesiacov končiace 30. júna a 31. decembra v každom príslušnom kalendárnom roku.

Zmena pracovného kapitálu = Záväzky z obchodného styku S 106 + Dlhodobé záväzky z obchodného styku S 095 – (Zásoby S32 + Pohľadávky z obchodného styku S48 + Dlhodobé pohľadávky z obchodného styku S41). Pričom **Zmena** znamená rozdiel príslušného riadku súvahy v stĺpci Netto 2 Bežné účtovné obdobie a príslušného riadku súvahy v stĺpci Netto 3 Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie.

Zaplatené dane = Daň z príjmov z bežnej činnosti - splatná V49 + Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti - splatná V56.

15.2 Výklad

- (a) S výnimkou prípadu, ak by v tejto Zmluve bolo uvedené inak, každý účtovný pojem použitý v tomto článku 15 sa bude vykladať v súlade s významom, ktorý mu dávajú účtovné štandardy používané pre účely vyhotovenia účtovnej závierky alebo účtovných výkazov Dlužníka, ktoré sú predkladané Veriteľovi podľa tejto Zmluvy.
- (b) Údaj v mene inej ako EUR sa do tejto meny prepočíta podľa:
- (i) Výmenného kurzu v príslušný deň, kedy sa vykonáva výpočet; alebo
 - (ii) ak sa výpočet robí k poslednému dňu Posudzovaného obdobia, Výmenný kurz, ktorý bol použitý Dlužníkom pre účely vyhotovenia jeho účtovnej závierky alebo účtovných výkazov vyhotovených k poslednému dňu toho istého Posudzovaného obdobia.
- (c) Pri žiadnom výpočte podľa tohto článku 15 nesmie byť žiadna položka pripočítaná alebo odpočítaná viac ako jeden krát.

- (d) Veriteľ je oprávnený, avšak nie povinný, pre účely výpočtu akejkoľvek veličiny podľa tohto článku 15 posudzovať akúkoľvek transakciu alebo účtovnú operáciu podľa jej skutočného obsahu a nie podľa toho, ako bola charakterizovaná v príslušných účtovných dokumentoch.

15.3 Likvidita III. stupňa

Dlžník je povinný zabezpečiť, aby jeho likvidita III. stupňa vypočítaná za príslušný kalendárny polrok ako: $(S056 \text{ Finančné účty} + S048 \text{ Krátkodobé pohľadávky} + S064 \text{ Príjmy budúcich období} + S033 \text{ Zásoby} + S002 \text{ Pohľadávky za upísané vlastné imanie}) * 100 / (S102 \text{ Krátkodobé záväzky} + S114 \text{ Bežné bankové úvery} + S115 \text{ Krátkodobé finančné výpomoci} + S117 \text{ Výdavky budúcich období})$, neklesla k poslednému dňu každého kalendárneho polroka pod 100%.

15.4 Čisté vlastné imanie

Dlžník je povinný zabezpečiť, aby jeho čisté vlastné imanie vypočítané za príslušný kalendárny rok ako: $Vlastné imanie S067 - Dlhodobý nehmotný majetok S003 - \text{kladná výška riadku Opravná položka k nadobudnutiu majetku S020} - \text{Odložená daňová pohľadávka S045}$, nekleslo

- (i) ku koncu kalendárneho roka 2010 až 2011 pod 16 000 000,-EUR;
- (ii) ku koncu každého kalendárneho roka od 2012 do 2018 pod 17 000 000,-EUR;
- (iii) ku koncu každého kalendárneho roka od 2019 do 2023 pod 18 000 000,-EUR;
- (iv) ku koncu každého kalendárneho roka od 2024 do 2026 pod 19 000 000,-EUR.

15.5 Historické DSCR

Dlžník je povinný zabezpečiť, aby jeho Ukazovateľ krytia dlhovej služby, vypočítaný za každé Sledované obdobie ako: $(\text{Čistý prevádzkový príjem}) / (\text{Dlhová služba})$, k poslednému dňu každého Sledovaného obdobia bol najmenej 1,10.

15.6 Budúce DSCR

Dlžník je povinný zabezpečiť, aby jeho Ukazovateľ krytia dlhovej služby do budúcnosti, vypočítaný k 31.12. každého kalendárneho roka ako: $(\text{Budúci čistý prevádzkový príjem}) / (\text{Dlhová služba})$, bol najmenej 1,10.

15.7 Nové investície

Dlžník je povinný zabezpečiť, aby jeho Nové investície nepresiahli

- (i) v rokoch 2011 až 2014 čiastku 3 000 000,-EUR;
- (ii) v rokoch 2015 a nasledujúcich čiastku 3 500 000,-EUR.

16. VŠEOBECNÉ POVINNOSTI

16.1 Všeobecné ustanovenia

Dlžník je povinný dodržať povinnosti uvedené v tomto článku 16.

16.2 Povolenia

Dlžník musí získať každé povolenie, ktoré môže byť potrebné na splnenie jeho povinností podľa každého Finančného dokumentu, ktorého je zmluvnou stranou alebo na platnosť a účinnosť takéhoto Finančného dokumentu, ako aj zabezpečiť, aby takéto povolenie bolo stále účinné a aby jeho podmienky (ak boli určené) boli stále splnené.

16.3 Zákaz poskytnúť Zabezpečenie

- (a) S výnimkami uvedenými v odseku (b) nižšie Dlžník nesmie zriadiť Zabezpečenie na svoj existujúci alebo budúci majetok ani dovoliť, aby došlo k vzniku Zabezpečenia k jeho existujúcemu alebo budúcemu majetku.
- (b) Odsek (a) vyššie sa nevzťahuje na nasledujúce prípady:
 - (i) Zabezpečenie zriadené každým Dokladom o zabezpečení;
 - (ii) Zabezpečenie uvedené v zozname uvedenom ako Príloha 4 v tom rozsahu, v ktorom neskôr nedôjde k zvýšeniu čiastky pohľadávky, ktorú takéto Zabezpečenie zabezpečuje oproti čiastke uvedenej v zozname uvedenom ako Príloha 4;
 - (iii) Zabezpečenie vo forme zádržného práva, ktoré vzniká zo zákona pri bežných činnostiach vykonávaných Dlžníkom;
 - (iv) Zabezpečenie, ktoré zabezpečuje pohľadávku alebo pohľadávky, ktorých celková súhrnná čiastka istiny nepresiahne 200 000,-EUR;
 - (v) Zabezpečenie zriadené s predchádzajúcim súhlasom Veriteľa.

16.4 Zákaz nakladania s majetkom

- (a) S výnimkami uvedenými v odseku (b) nižšie, Dlžník nesmie nakladať so žiadnym svojím majetkom.
- (b) Odsek (a) vyššie sa nevzťahuje na nasledujúce prípady:
 - (i) nakladanie s majetkom pri výkone bežnej podnikateľskej činnosti osoby, ktorá s majetkom nakladá a za bežných trhových podmienok;
 - (ii) nakladanie s majetkom, ktorého výsledkom je zadováženie podobného majetku vyššej hodnoty;
 - (iii) nakladanie s majetkom, kde celková súhrnná účtovná hodnota majetku, s ktorým bolo nakladané nepresiahne 300 000,-EUR počas jedného kalendárneho roka;
 - (iv) nakladanie s majetkom s predchádzajúcim súhlasom Veriteľa.

16.5 Finančný dlh

- (a) S výnimkami uvedenými v odseku (b) nižšie, Dlžník nesmie uzavrieť transakciu, ktorá môže spôsobiť alebo umožniť vznik Finančného dlhu Dlžníka alebo viesť k vzniku Finančného dlhu voči Dlžníkovi.
- (b) Odsek (a) vyššie sa nevzťahuje na nasledujúce prípady:

- (i) transakcie, z ktorých môže vzniknúť Finančný dlh na základe Finančných dokumentov;
- (ii) transakciu alebo transakcie, z ktorých vzniknutý Finančný dlh Dlžníka (počítané podľa jeho súhrnej istiny) nemôže prekročiť v žiaden moment čiastku 200 000,- EUR;
- (iii) transakciu alebo transakcie, z ktorých môže vzniknúť Finančný dlh, ktorý vznikne s predchádzajúcim súhlasom Veriteľa.

16.6 Postavenie záväzkov

Dlžník musí zabezpečiť, aby jeho platobné záväzky vyplývajúce z Finančných dokumentov mali postavenie aspoň rovnaké (*pari passu*) ako postavenie jeho akýchkoľvek iných súčasných a budúcich nezabezpečených platobných záväzkov, s výnimkou záväzkov, ktoré sú uspokojované prednostne na základe zákona.

16.7 Zmena hlavného predmetu podnikateľskej činnosti

Dlžník musí zabezpečiť, aby v Hlavnom predmete podnikateľskej činnosti Dlžníka nedošlo k žiadnej podstatnej zmene.

16.8 Zlúčenie, splynutie, rozdelenie

Dlžník nie je oprávnený uskutočniť zlúčenie ani splynutie so žiadnou inou osobou, ani rozdelenie na viacero osôb s výnimkou prípadu, ak k tomu dal Veriteľ predchádzajúci súhlas.

16.9 Majetkové účasti

- (a) S výnimkami uvedenými v odseku (b) nižšie, Dlžník nesmie žiadnym spôsobom nadobudnúť žiadnu majetkovú účasť v inej právnickej osobe.
- (b) Odsek (a) vyššie sa nevzťahuje na nasledujúce prípady:
 - (i) nadobudnutie majetkovej účasti v inej právnickej osobe ak celková súhrnná nadobúdacia hodnota nadobudnutých majetkových účastí nepresiahne 100 000,-EUR počas jedného kalendárneho roka; a
 - (ii) nadobudnutie majetkovej účasti v inej právnickej osobe s predchádzajúcim súhlasom Veriteľa.

16.10 Poistenie

Dlžník je povinný poistiť svoj majetok a zodpovednosť za svoju činnosť v rozsahu a spôsobom, ktorým by s náležitou starostlivosťou bežne postupoval iný subjekt vykonávajúci činnosti a vlastníaci majetok porovnateľné s činnosťami a majetkom Dlžníka.

16.11 Notárska zápisnica

- (a) S výnimkami uvedenými v odseku (b) nižšie Dlžník neuzná žiaden svoj dlh voči žiadnej osobe formou vykonateľnej notárskej zápisnice.
- (b) Odsek (a) vyššie sa nevzťahuje na nasledujúce prípady:
 - (i) uznanie dlhu formou vykonateľnej notárskej zápisnice v prospech Veriteľa;

- (ii) uznanie dlhu formou vykonateľnej notárskej zápisnice s predchádzajúcim súhlasom Veriteľa.

16.12 Povinnosti Dlžníka v súvislosti so zverejnením Finančných dokumentov na webovom sídle Dlžníka podľa Zákona o slobodnom prístupe k informáciám

Dlžník je povinný zabezpečiť, aby:

- (i) Zmluva a Záložná zmluva na pohľadávky bola bezodkladne zverejnená na webovom sídle Dlžníka v súlade so Zákonom o slobodnom prístupe k informáciám; a
- (ii) až do úplného splnenia všetkých záväzkov Dlžníka podľa tejto Zmluvy bola Zmluva a Záložná zmluva na pohľadávky v súlade so Zákonom o slobodnom prístupe k informáciám zverejnená na webovom sídle Dlžníka.

16.13 Povinnosti Dlžníka vyplývajúce zo zvýhodnenia EIB

Dlžník je oboznámený s tým, že zvýhodnené podmienky Termínovaného úveru, ktorý mu Veriteľ podľa tejto Zmluvy poskytuje zo zdrojov EIB, súvisia s jeho nižšie uvedenými povinnosťami:

- (a) Dlžník sa zaväzuje použiť peňažné prostriedky poskytnuté ako Termínovaný úver podľa tejto Zmluvy výhradne na účel realizácie Projektu.
- (b) Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby nákup zariadenia, dodanie súvisiacich služieb, prác a výkonov pre Projekt (i) boli v súlade s komunitárnym právom vo všeobecnosti a osobitne s dotknutými EÚ direktívami, pokiaľ je takáto právna úprava na to aplikovateľná, (ii) pokiaľ nie sú upravené EÚ direktívami, aby boli v súlade s pravidlami o obstarávaní, ktoré k spokojnosti EIB zohľadňujú a rešpektujú pravidlá ekonomickej výhodnosti.
- (c) Dlžník sa zaväzuje, že až do úplného splatenia všetkých peňažných záväzkov podľa tejto Zmluvy nebude podnikat' a ani v jeho predmete činnosti nebude doplnený predmet činnosti v takej oblasti, ktorá je vylúčená z financovania EIB, t.j. v oblasti:
 - (i) výroba zbraní a munície, výzbroje, vojenského a policajného vybavenia alebo infraštruktúry, a vybavenia a infraštruktúry, ktoré obmedzujú právo a slobodu jednotlivca (väznice, nápravné zariadenia v akejkoľvek forme);
 - (ii) hazardné hry a s nimi súvisiace vybavenie;
 - (iii) výroba, spracovanie a distribúcia tabaku;
 - (iv) činnosti, pri ktorých sa používajú živé zvieratá na experimentálne a vedecké účely;
 - (v) činnosti vplývajúce na životné prostredie ktoré sa vo veľkej miere nezmierňujú alebo nekompensujú;
 - (vi) morálne alebo eticky kontroverzné odvetvia, napr. výskum týkajúci sa klonovania ľudí;
 - (vii) výlučne stavebná činnosť developera - stavba nehnuteľností.

- (d) Dlžník sa zaväzuje udržiavať, kontrolovať, opravovať a obnovovať všetok majetok (najmä nehnuteľnosti), ktorý je súčasťou Projektu tak, ako je to potrebné v záujme zachovania dobrého prevádzkového stavu tohto majetku.
- (e) Dlžník sa zaväzuje umožniť alebo zabezpečiť, aby bolo umožnené Veriteľovi a Veriteľom povereným osobám, vrátane zástupcov Európskej komory audítov, navštíviť a prehliadnúť si miesto umiestnenia, inštalácie a prevádzky Projektu, a to aj opakovane kedykoľvek o to Veriteľ alebo EIB požiadať, a poskytnúť im alebo zabezpečiť poskytnutie všetkých požadovaných informácií a súčinnosti za účelom vykonania takejto previerky.
- (f) Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby všetky postupy, úkony a činnosti Dlžníka boli v súlade s právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskej únie, najmä v súlade s predpismi týkajúcimi sa životného prostredia, šetrenia energiou, ochrany zdravia a bezpečnosti.
- (g) Dlžník sa zaväzuje realizovať a prevádzkovať Projekt v súlade so štandardami a právnymi predpismi EÚ a právnymi predpismi Slovenskej republiky, ktoré sa Projektu týkajú.
- (h) Dlžník sa zaväzuje na žiadosť Veriteľa potvrdiť a preukázať, že si obstaral všetky potrebné povolenia a súhlasy týkajúce sa Projektu (na stavbu a na prevádzku) v súlade s právnymi predpismi týkajúcimi sa životného prostredia a súťaže.
- (i) Dlžník sa zaväzuje dodržať celkové náklady Projektu v takej výške, v akej boli plánované v projektovej dokumentácii Projektu v tom čase, kedy Dlžník pred uzavretím tejto Zmluvy naposledy predložil projektovú dokumentáciu k Projektu Veriteľovi.
- (j) Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby súčasťou Projektu boli len také zariadenia a investície, ktorých technická a ekonomická životnosť neuplynie skôr ako je dohodnutá splatnosť Termínovaného úveru podľa Zmluvy, avšak v každom prípade ich technická a ekonomická životnosť nie je kratšia ako 2 roky od ukončenia Projektu.
- (k) Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby suma dohodnutej výšky Termínovaného úveru podľa tejto Zmluvy, spolu s prípadnými inými dotáciami z EÚ poskytovanými v súvislosti so Projektom a vlastnými zdrojmi Dlžníka, nepresiahla 100 % celkových nákladov Projektu.
- (l) Dlžník sa zaväzuje zabezpečiť, aby bol Projekt realizovaný na území Slovenskej republiky alebo Českej republiky.
- (m) V prípade, že Projektu sa týkajú postupy podľa predpisov o obstarávaní Slovenskej republiky alebo predpisov Európskej únie, a vyžaduje sa zverejnenie postupov v denníku „Official Journal“, je EIB oprávnená preveriť ktorékoľvek fázy obstarávacieho procesu. Dlžník je na žiadosť Veriteľa povinný uviesť príslušné informácie v denníku „Official Journal“ EÚ.
- (n) Pre odstránenie pochybností, každé porušenie povinností Dlžníka, uvedených v tomto článku 16.13 (Povinnosti Dlžníka vyplývajúce zo zvýhodnenia EIB), sa považuje za Prípado porušenia zmluvy.

16.14 Podiel na zisku a splatenie dlhov

- (a) S výnimkami uvedenými v odseku (c) nižšie, žiaden orgán Dlžníka nie je oprávnený rozhodnúť ani inak umožniť výplatu dividendy ani inú platbu v prospech spoločníka/akcionára Dlžníka v súvislosti s jeho obchodným podielom/akciami v Dlžníkovi (vrátane platby v súvislosti so znížením základného imania).

- (b) S výnimkami uvedenými v odseku (c) nižšie, Dlžník nie je oprávnený vyplácať v prospech svojich spoločníkov/akcionárov žiadne platby titulom úhrady za poskytnutie služieb akéhokoľvek druhu, za výkon funkcie, členstva v orgánoch Dlžníka, pracovného alebo obdobného pomeru.
- (c) Odseky (a) a (b) vyššie sa nevzťahujú na prípady:
 - (i) platieb uskutočnených v deň, v ktorom sú splnené všetky finančné ukazovatele a obmedzenia podľa článku 15 (*Finančné ukazovatele a obmedzenia*) a zároveň uskutočnených tak, aby ich uskutočnenie nespôsobilo porušenie finančných ukazovateľov a obmedzení podľa článku 15 (*Finančné ukazovatele a obmedzenia*); a súčasne
 - (ii) platieb uskutočnených za podmienky, že nepretráva Prípád porušenia zmluvy; alebo
 - (iii) ak k prijatiu rozhodnutia a k uskutočneniu príslušnej platby dal predchádzajúci písomný súhlas Veriteľ.

16.15 Zmluva o dodávke tepla

- (a) Dlžník je povinný každoročne najneskôr do 31.3. preukázať Veriteľovi existenciu riadne uzatvorenej Zmluvy o dodávke tepla na príslušný kalendárny rok.
- (b) Dlžník je povinný bezodkladne, najneskôr však do 10 dní odo dňa uzatvorenia akéhokoľvek dodatku k existujúcej Zmluve o dodávke tepla alebo od uzatvorenia novej Zmluvy o dodávke tepla, doručiť Veriteľovi príslušný uzatvorený dodatok alebo zmluvu.

16.16 Poistenie Podprojektu

- (a) Dlžník je povinný nepretržite udržiavať v platnosti poistenie podľa Poistných zmlúv.
- (b) Dlžník je povinný zabezpečiť riadne a včasné platenie poistného podľa Poistných zmlúv. Pre prípad, že Dlžník nezaplatí poistné riadne a včas alebo sa dopustí iného porušenia ktorejkoľvek z Poistných zmlúv, na základe ktorého by mal poisťovateľ právo ktorúkoľvek z Poistných zmlúv vypovedať alebo odmietnuť vyplatenie poistného plnenia splatného podľa ktorejkoľvek z Poistných zmlúv, Veriteľ má právo (avšak v žiadnom prípade nie povinnosť) vo vlastnom mene a na účet Dlžníka vykonať všetky kroky smerujúce k odstráneniu porušenia povinnosti Dlžníka ako poisteného alebo poistníka, vrátane zaplatenia akéhokoľvek poistného dlžného podľa ktorejkoľvek z Poistných zmlúv.

16.17 Projektová dokumentácia a Projektové zmluvy

- (a) Dlžník nesmie vykonať, po uzatvorení tejto Zmluvy, akékoľvek zmeny v Projektovej dokumentácii, ktoré sú svojou povahou nie nepatrné vzhľadom k Podprojektu alebo akejkkoľvek jeho podstatnej časti bez predchádzajúceho písomného súhlasu Veriteľa.
- (b) Dlžník je povinný zabezpečiť, aby nedošlo po uzatvorení tejto Zmluvy k takým zmenám alebo doplneniu Projektovej dokumentácie (či už so súhlasom alebo bez súhlasu Dlžníka), ktoré by mohli mať Podstatný nepriaznivý dopad.

16.18 Prekročené náklady

- (a) Dlžník je povinný zabezpečiť, aby skutočné náklady Podprojektu neprekročili Celkové náklady projektu bez predchádzajúceho súhlasu Veriteľa.

- (b) Dlžník sa zaväzuje, že v prípade vzniku akýchkoľvek Prekročených nákladov zabezpečí ich uhradenie z Vlastných zdrojov.

16.19 Objem investícií

- (a) Dlžník je povinný zrealizovať Objem investícií tak, ako je uvedený v Príloha 6 Zmluvy.
- (b) Dlžník nie je oprávnený meniť obsah Objemu investícií bez predošlého súhlasu Veriteľa.

16.20 Deň ukončenia diela

Dlžník je povinný v súlade s Časovým harmonogramom, najneskôr však do 28.2.2015:

- (i) ukončiť Podprojekt a uviesť Podprojekt do trvalej prevádzky;
- (ii) predložiť Veriteľovi právoplatné Kolaudačné rozhodnutie a certifikácie / záverečné správy Stavebného monitora osvedčujúce ukončenie diela a splnenie všetkých predpokladov určených právnymi predpismi na prevádzkovanie Podprojektu;
- (iii) predložiť na požiadanie Veriteľovi všetky povolenia, certifikáty, súhlasy alebo inak označené dokumenty potrebné na prevádzkovanie Podprojektu.

16.21 Preukázanie zániku TB záložného práva a potvrdenie o splatení TB úveru

Dlžník je povinný doručiť Veriteľovi do tridsať (30) dní od prvého Dňa čerpania originál alebo úradne osvedčenú kópiu:

- (i) potvrdenia vystaveného spoločnosťou Tatrabanka o tom, že Dlžník splatil TB úver; a
- (ii) výpisu z notárskeho centrálného registra záložných práv preukazujúceho výmaz TB záložného práva k pohľadávkam Dlžníka z notárskeho centrálného registra záložných práv a existenciu prvoradého záložného práva k pohľadávkam zriadeného podľa Záložnej zmluvy na pohľadávky.

17. PRÍPAD PORUŠENIA ZMLUVY

17.1 Prípady porušenia zmluvy

Každá zo skutočností uvedených v tomto článku 17 je Prípacom porušenia zmluvy bez ohľadu na to, či jej nastanie mohli Dlžník alebo iná osoba ovplyvniť.

17.2 Nezaplatenie

Dlžník nezaplatí čiastku dlžnú podľa Finančného dokumentu v deň jej splatnosti spôsobom vyžadovaným Finančnými dokumentmi s výnimkou prípadu, ak sú zároveň splnené nasledujúce podmienky:

- (i) omeškanie Dlžníka je spôsobené výlučne technickou alebo administratívnou chybou; a
- (ii) Dlžník dlžnú čiastku zaplatil najneskôr do troch Pracovných dní odo dňa jej splatnosti.

17.3 Porušenie inej povinnosti

- (a) Dlžník nedodrží povinnosť vyplývajúcu mu z článku 14.6, článku 15 alebo z článku 16 tejto Zmluvy; alebo
- (b) Dlžník nedodrží povinnosť vyplývajúcu mu z iného ustanovenia niektorého Finančného dokumentu alebo inej akejkoľvek zmluvy uzatvorenej s Veriteľom s výnimkou uvedenou v odseku (c) nižšie;
- (c) Udalosť uvedená v odseku (b) vyššie nie je Prípacom porušenia zmluvy, ak:
 - (i) je možné nedodržanie povinnosti napraviť, a zároveň
 - (ii) dôjde k náprave takéhoto nedodržania povinnosti v lehote desať Pracovných dní od skoršieho z nasledujúcich dní:
 - (A) dňa kedy Dlžník dostal upozornenie o Prípade porušenia zmluvy od Veriteľa;
a
 - (B) dňa, kedy sa Dlžník dozvedel o takomto nedodržaní povinnosti.

17.4 Nepravdivosť vyhlásenia

- (a) Ktorékoľvek z vyhlásení, ktoré bolo urobené alebo ktoré sa považovalo za zopakované Dlžníkom v ktoromkoľvek z Finančných dokumentov bolo nepravdivé v deň, kedy bolo urobené alebo v deň, kedy sa považovalo za zopakované s výnimkou uvedenou v odseku (b) nižšie.
- (b) Udalosť uvedená v odseku (a) vyššie nie je Prípacom porušenia zmluvy, ak:
 - (i) okolnosti, ktoré spôsobili nepravdivosť urobeného alebo zopakovaného vyhlásenia je možné odstrániť; a zároveň
 - (ii) takéto okolnosti sú odstránené v lehote desať Pracovných dní od skoršieho z nasledujúcich dní:
 - (A) dňa kedy Dlžník dostal upozornenie o Prípade porušenia zmluvy od Veriteľa;
alebo
 - (B) dňa, kedy sa Dlžník dozvedel o vzniku takýchto okolností.

17.5 Porušenie povinností voči iným veriteľom

Ktorákoľvek z nasledujúcich skutočností nastane vo vzťahu k Dlžníkovi:

- (i) akákoľvek čiastka jeho Finančného dlhu nie je zaplatená v deň jej splatnosti;
- (ii) akákoľvek čiastka jeho Finančného dlhu sa stane predčasne splatnou alebo splatnou na prvé požiadanie veriteľa alebo hrozí, že sa tak stane, v dôsledku porušenia povinnosti Dlžníkom; a
- (iii) dôjde k vypovedaniu úveru alebo inej podobnej transakcie, ktorá môže spôsobiť alebo umožniť vznik Finančného dlhu, v dôsledku porušenia povinnosti Dlžníkom,

s výnimkou prípadu, ak celková súhrnná čiastka Finančného dlhu, o ktorý ide v odsekoch (i) až (iii) vyššie je nižšia než 50 000,-EUR.

17.6 Insolventnosť/predĺženie

Ktorákoľvek z nasledujúcich skutočností nastane vo vzťahu k Dlužníkovi:

- (i) stane sa alebo môže byť považovaný za platobne neschopného alebo predĺženého pre účely akéhokoľvek právneho predpisu, ktorý sa na neho vzťahuje;
- (ii) vyhlási alebo uzná voči svojmu veriteľovi alebo akejkolvek inej osobe svoju neschopnosť splácať svoje dlžné čiastky v čase ich splatnosti;
- (iii) vyhlási zastavenie platieb alebo úmysel zastaviť platby veriteľom;
- (iv) začne rokovanie s viacerými veriteľmi o akejkolvek reštrukturalizácii svojho dlhu.

17.7 Začatie konkurzného, reštrukturalizačného alebo podobného konania alebo likvidácie

(a) S výnimkou uvedenou v odseku (b) nižšie, ktorákoľvek z nasledujúcich skutočností nastane vo vzťahu k Dlužníkovi:

- (i) akákoľvek osoba iná ako Dlužník podá návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok Dlužníka, na povolenie reštrukturalizácie Dlužníka alebo na začatie iného podobného konania v akejkolvek krajine;
- (ii) Dlužník podá návrh na vyhlásenie konkurzu na svoj majetok, na reštrukturalizáciu na svoj majetok alebo na začatie iného podobného konania v akejkolvek krajine;
- (iii) dôjde k ustanoveniu dočasného správcu, núteného správcu alebo akejkolvek inej osoby, ktorá preberie všetky alebo časť právomocí štatutárneho orgánu Dlužníka;
- (iv) spoločník (alebo spoločníci) Dlužníka alebo príslušný orgán Dlužníka prijali rozhodnutie o zrušení Dlužníka s likvidáciou.

(b) Odsek (a) vyššie sa nevzťahuje na prípad, ak:

- (i) ide o podanie návrhu podľa pododseku (i) odseku (a) vyššie; a
- (ii) Dlužník má k dispozícii k okamžitej úhrade čiastku, pre ktorú bol návrh podľa pododseku (i) odseku (a) vyššie podaný a takúto dispozíciu doloží notárskym depozitom alebo iným podobným dohovorom prijateľným pre Veriteľa.

17.8 Návrh na exekúciu alebo výkon rozhodnutia

Voči Dlužníkovi bude podaný návrh na exekúciu alebo na podobné konanie, ktorého účelom je nútený výkon právoplatného rozhodnutia ohľadom čiastky, ktorá je vyššia ako 300 000,-EUR.

17.9 Zastavenie výkonu činnosti

Dlužník prestane vykonávať alebo nastali okolnosti (vrátane zámeru Dlužníka), ktoré môžu smerovať k zastaveniu vykonávania jeho Hlavného predmetu podnikateľskej činnosti.

17.10 Platnosť a účinnosť Finančných dokumentov

- (a) Plnenie povinnosti Dlžníka podľa ktoréhokoľvek Finančného dokumentu je v rozpore alebo sa dostane do rozporu s právnymi predpismi alebo to Dlžník tvrdí.
- (b) Ktorýkoľvek z Finančných dokumentov nie je platný alebo Dlžník spochybni jeho platnosť z akýchkoľvek dôvodov alebo prejaví svoj úmysel odstúpiť od ktoréhokoľvek Finančného dokumentu, ktorého je zmluvnou stranou alebo vypovedať takýto Finančný dokument.

17.11 Zmena vlastníckej štruktúry

Jednou alebo viacerými navzájom súvisiacimi alebo nesúvisiacimi transakciami dôjde oproti stavu existujúcemu ku dňu uzatvorenia Zmluvy k akejkoľvek zmene vlastníctva podielu na základnom imaní a/alebo hlasovacích právach Dlžníka, s výnimkou prípadu ak s tým Veriteľ vopred písomne súhlasil.

17.12 Podstatný nepriaznivý dopad

Nastane skutočnosť alebo viac navzájom súvisiacich alebo aj nesúvisiacich skutočností, ktoré podľa odôvodneného názoru Veriteľa (konajúceho s odbornou starostlivosťou) budú mať Podstatný nepriaznivý dopad.

17.13 Dôsledky Prípady porušenia zmluvy

- (a) Ak nastal Prípady porušenia zmluvy, pokiaľ trvá, Veriteľ môže oznámením doručeným Dlžníkovi:
 - (i) vypovedať Termínovaný úverový záväzok alebo jeho časť; a/alebo
 - (ii) stanoviť, že všetky čiastky, ktoré sú dlžné podľa Finančných dokumentov alebo ich časť:
 - (A) sú splatné okamžite namiesto pôvodne dohodnutej doby splatnosti; alebo
 - (B) sú splatné na prvé požiadanie Veriteľa namiesto pôvodne dohodnutej doby splatnosti.
- (b) Dlžník
 - (i) bude viazaný oznámením Veriteľa podľa odseku (a) vyššie dňom jeho doručenia; a
 - (ii) je povinný splniť všetky podmienky a požiadavky Veriteľa určené v takomto oznámení.

18. REFINANČNÉ NÁKLADY

- (a) Dlžník je povinný zaplatiť Veriteľovi Refinančné náklady, ktoré znamenajú čiastku, na zaplatenie ktorej má Veriteľ nárok podľa tejto Zmluvy v prípade predčasného splatenia ktoréhokoľvek Termínovaného úveru alebo jeho časti v iný deň ako v posledný deň príslušného Úrokového obdobia.
- (b) Čiastka Refinančných nákladov predstavuje kladný rozdiel medzi:
 - (i) čiastkou úrokov z predčasnej splátky vypočítaných na základe úrokovej sadzby podľa tejto Zmluvy, ktoré by bol Veriteľ získal odo dňa úhrady predčasnej splátky

do posledného dňa vtedy prebiehajúceho Úrokového obdobia v prípade, ak by došlo k splateniu Termínovaného úveru alebo jeho časti v posledný deň vtedy prebiehajúceho Úrokového obdobia; a

- (ii) čiastkou úrokov, ktoré by bol Veriteľ získal reinvestovaním predčasnej splátky za podmienok splatnosti úrokov dohodnutých v tejto Zmluve na slovenskom medzibankovom trhu za obdobie odo dňa úhrady predčasnej splátky Termínovaného úveru do posledného dňa vtedy prebiehajúceho Úrokového obdobia.
- (c) Veriteľ poskytne Dlžníkovi na jeho požiadanie výpočet čiastky Refinančných nákladov, ktorých náhradu žiada.
- (d) Dlžník je povinný zaplatiť Veriteľovi Refinančné náklady do troch Pracovných dní odo dňa, kedy mu bola ich výška písomne oznámená Veriteľom.
- (e) V prípade Termínovaného úveru je Veriteľ povinný pri výpočte výšky Refinančných nákladov zohľadniť spôsob splácania Termínovaného úveru dohodnutý v tejto Zmluve.

19. DANE

19.1 Zvýšenie platby z dôvodu dane

- (a) Dlžník je povinný vykonať každú platbu podľa každého Finančného dokumentu bez Daňovej zrážky s výnimkou prípadu, ak je Daňová zrážka požadovaná právnymi predpismi.
- (b) Ak sa Dlžník alebo Veriteľ dozvedia, že Dlžník má povinnosť uloženú právnym predpisom vykonať Daňovú zrážku alebo že došlo k zmene sadzby podľa ktorej sa Daňová zrážka vypočíta, musia o tom bez zbytočného odkladu informovať druhú Zmluvnú stranu.
- (c) Ak je Dlžníkovi uložená právnym predpisom povinnosť vykonať Daňovú zrážku:
 - (i) Dlžník musí vykonať platbu Daňovej zrážky v lehote vyžadovanej príslušným právnym predpisom; a
 - (ii) vykonať platbu Veriteľovi tak, že táto bude zvýšená o takú čiastku, ktorá zabezpečí, aby Veriteľ dostal aj po vykonaní Daňovej zrážky platbu v takej výške, v akej by ju bol býval dostal v prípade, ak by právny predpis neukladal Dlžníkovi povinnosť vykonať Daňovú zrážku.
- (d) Dlžník je povinný, a to najneskôr do 30 dní odo dňa kedy sa platba Daňovej zrážky stala splatnou, doručiť Veriteľovi dôkaz vo forme a s obsahom prijateľnými pre Veriteľa o tom, že Daňová zrážka bola riadne uskutočnená a že príslušný daňový orgán dostal platbu Daňovej zrážky.

19.2 DPH

Každá čiastka splatná Veriteľovi podľa Finančných dokumentov (vrátane poplatkov Veriteľa a náhrady jeho výdavkov) je v tejto Zmluve uvedená bez dane z pridanej hodnoty, ktorá môže byť splatná v súvislosti s platbou takej čiastky. Ak bude takáto Daň splatná, Dlžník je povinný zaplatiť Veriteľovi okrem samotnej čiastky splatnej podľa Finančných dokumentov aj príslušnú čiastku takejto Dane.

20. ZVÝŠENÉ NÁKLADY

20.1 Zvýšené náklady

Dlžník je povinný zaplatiť Veriteľovi na požiadanie čiastku Zvýšených nákladov, okrem prípadov:

- (i) ak Veriteľovi boli Zvýšené náklady nahradené podľa iného článku tejto Zmluvy;
- (ii) ak Veriteľovi vznikli Zvýšené náklady výlučne v dôsledku porušenia jeho povinnosti vyplývajúcej mu z právneho predpisu.

20.2 Oznámenie

Veriteľ je povinný Dlžníkovi oznámiť bez zbytočného odkladu okolnosti, ktoré odôvodňujú uplatnenie nároku Veriteľa podľa tohto článku 20 a ak je mu známa, tak aj čiastku tohto nároku.

21. ZMLUVNÁ POKUTA

Za porušenie povinností podľa tejto Zmluvy je Dlžník povinný zaplatiť Veriteľovi, v každom jednotlivom prípade, bezodkladne po výzve Veriteľa, zmluvnú pokutu vo výške 5 785,-EUR. Týmto ustanovením o zmluvnej pokute nie je dotknuté právo Veriteľa na náhradu škody v plnej výške.

22. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

22.1 Výpočty

Každá čiastka úroku alebo poplatku podľa tejto Zmluvy, stanoveného percentuálne na ročnej báze (p.a.) sa počíta podľa počtu skutočne uplynutých dní a roka v trvaní 360 dní s použitím nasledovného vzorca:

$$P = \frac{A * D * R}{360 * 100}$$

kde:

P je príslušná čiastka úroku/poplatku;

A je suma, z ktorej sa úrok/poplatok počíta;

D je počet skutočne uplynutých dní;

R je sadzba stanovená podľa tejto Zmluvy.

22.2 Mimoriadne podmienky na trhu

(a) Ak:

- (i) nebudú existovať hodnoverné a primerané prostriedky na určenie EURIBORu pre účely Termínovaného úveru; alebo

- (ii) Veriteľ zistí najneskôr v Deň stanovenia úrokovej sadzby, že jeho skutočné náklady na obstaranie zdrojov na medzibankovom trhu presahujú EURIBOR pre príslušné Úrokové obdobie;

Veriteľ o takejto situácii bez zbytočného odkladu upovedomí Dlžníka.

- (b) Po doručení oznámenia podľa odseku (a) vyššie Dlžníkovi, úroková sadzba dotknutého Termínovaného úveru bude pre príslušné Úrokové obdobie stanovená Veriteľom ako percentuálna sadzba p.a. daná súčtom:
 - (i) Marže, a
 - (ii) sadzby, ktorú Veriteľ oznámi Dlžníkovi hneď ako to bude prakticky možné (avšak najneskôr v deň, kedy má byť úrok splatný), ako percentuálna sadzba p.a. predstavujúca skutočné náklady refinancovania Veriteľa z akéhokoľvek zdroja, ktorý si Veriteľ odôvodnene zvolil.

22.3 Predvídané zmeny Zmluvy a vzdanie sa práv

- (a) Ak dôjde k zmene alebo zániku EUR:
 - (i) nebude to dôvod na vypovedanie ani odstúpenie od žiadneho Finančného dokumentu žiadnou z jeho zmluvných strán, či už z dôvodu zmeny pomerov, nemožnosti plnenia či akéhokoľvek iného dôvodu;
 - (ii) Veriteľ, v prípade potreby, pripraví dodatok k dotknutým Finančným dokumentom spôsobom, ktorý zohľadňuje príslušnú zmenu a v čo najväčšej miere zabezpečuje, aby postavenie zmluvných strán každého z Finančných dokumentov bolo rovnaké alebo (ak to nie je možné) čo najpodobnejšie ich postaveniu pred tým, čo došlo k zmene;
 - (iii) Dlžník zabezpečí, aby na výzvu Veriteľa každá zmluvná strana Finančného dokumentu bez zbytočného odkladu uzavrela takýto dodatok s Veriteľom.
- (b) Každá Zmluvná strana výslovne súhlasí s tým, že pododseky (ii) a (iii) odseku (a) vyššie majú charakter zmluvy o zmluve budúcej s Veriteľom ako oprávnenou osobou a že napriek ich všeobecnosti vzhľadom k okolnostiam za ktorých sú dohodnuté a k okolnostiam, za ktorých sa majú použiť, je ich obsah dostatočne určitý.
- (c) Akékoľvek vzdanie sa práva Veriteľom je platné len ak je urobené v písomnej forme. Omeškanie s uplatnením alebo neuplatnenie ktoréhokoľvek z práv Veriteľa vyplývajúceho mu z ktoréhokoľvek Finančného dokumentu sa nepovažuje za vzdanie sa tohto práva ani nespôsobuje zánik tohto práva.
- (d) Zmena v osobe zmluvnej strany ktoréhokoľvek Finančného dokumentu ani nadobudnutie ktoréhokoľvek práva alebo povinnosti z ktoréhokoľvek Finančného dokumentu, ku ktorej dôjde v súlade s jeho ustanoveniami, nevyžaduje uzavretie žiadneho dodatku k takému Finančnému dokumentu.

22.4 Zmeny v osobe Dlžníka

Dlžník nemôže postúpiť ani previesť žiadne z práv, ktoré mu vyplývajú z ktoréhokoľvek Finančného dokumentu, ani previesť žiadnu povinnosť, ktorá mu vyplýva z ktoréhokoľvek Finančného dokumentu, na žiadnu inú osobu. Pre účely ustanovenia § 151d Občianskeho zákonníka sú všetky práva Dlžníka vyplývajúce z Finančných dokumentov neprevoditeľné.

22.5 Zmena v osobe Veriteľa

- (a) S výnimkou podľa odseku (d) nižšie, Dlžník výslovne súhlasí s tým, že Veriteľ môže kedykoľvek po predchádzajúcom súhlase Dlžníka postúpiť alebo previesť ktorékoľvek z jeho práv (vrátane ktorejkoľvek z jeho pohľadávok) vyplývajúce z ktoréhokoľvek z Finančných dokumentov a kedykoľvek previesť ktorúkoľvek povinnosť, ktorá mu vyplýva z ktoréhokoľvek Finančného dokumentu, na inú osobu.
- (b) Dlžník výslovne súhlasí s tým, že Veriteľ môže kedykoľvek a bez jeho ďalšieho súhlasu použiť ktorékoľvek z jeho práv (vrátane ktorejkoľvek z jeho pohľadávok) vyplývajúce z ktoréhokoľvek z Finančných dokumentov ako zabezpečenie záväzku Veriteľa a s každou zmenou osoby oprávnenej z každého z Finančných dokumentov, ku ktorej by došlo v dôsledku uplatneniu práv z takéhoto zabezpečenia.
- (c) Zmena v osobe Veriteľa alebo nadobudnutie ktoréhokoľvek práva alebo povinnosti z ktoréhokoľvek Finančného dokumentu bude voči Dlžníkovi účinná momentom doručenia oznámenia o tejto zmene Dlžníkovi Veriteľom.
- (d) Veriteľ nebude povinný získať predchádzajúci súhlas Veriteľa podľa odseku (a) vyššie v prípade ak v čase jeho potreby pretrváva Prípád porušenia zmluvy.

22.6 Bankové tajomstvo a mlčanlivosť

- (a) Veriteľ je viazaný ustanoveniami právnych predpisov zabezpečujúcich ochranu bankového tajomstva a je oprávnený využiť každú výnimku poskytnutú týmito predpismi.
- (b) Bez obmedzenia odseku (a) vyššie Dlžník dáva Veriteľovi výslovný súhlas s poskytnutím informácií tvoriacich predmet bankového tajomstva, ktoré sa ho týkajú (vrátane kópie každého z Finančných dokumentov):
 - (i) odborným poradcom Veriteľa (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti alebo ak sa voči Veriteľovi zaviazali povinnosťou mlčanlivosti;
 - (ii) pre účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého je Veriteľ účastníkom;
 - (iii) ak sa takáto osoba voči Veriteľovi zaviazala povinnosťou mlčanlivosti tak:
 - (A) osobe, ktorá sa na základe rokovania alebo inej komunikácie s Veriteľom môže stať oprávnenou alebo povinnou z ktoréhokoľvek Finančného dokumentu;
 - (B) osobe, ktorá pre Veriteľa spracúva dáta;
 - (C) Veriteľovej Ovládanej osobe a/alebo Ovládajúcej osobe;
 - (D) osobe, v ktorej má Veriteľova Ovládajúca osoba postavenie Ovládajúcej osoby alebo podobné postavenie;
 - (iv) iným bankám, pobočkám zahraničných bánk a Národnej banke Slovenska prostredníctvom spoločného registra bankových informácií, prevádzkovateľovi takého registra a akejkoľvek ďalšej osobe, ktorú taký prevádzkovateľ poveril spracovaním údajov v takom registri;

- (v) Československej obchodnej banke, a.s. (IČO: 36 854 140), v prípade, že o to požiada a Veriteľ s tým bude súhlasiť;
 - (vi) pre účely zverejnenia Zmluvy Veriteľom v Obchodnom vestníku v súlade so Zákonom o slobodnom prístupe k informáciám, ak Dlžník nesplnil svoju povinnosť podľa článku 16.12(i);
 - (vii) EIB a osobám ňou povereným, vrátane zástupcov Európskej komory audítorov.
- (c) Dlžník je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých informáciách súvisiacich s uzavretím Finančných dokumentov (vrátane obsahu každého z Finančných dokumentov) s výnimkou nasledujúcich prípadov:
- (i) ak je poskytnutie informácie vyžadované od Dlžníka právnymi predpismi;
 - (ii) ak je informácia verejne dostupná z iného dôvodu ako je porušenie povinnosti mlčanlivosti Dlžníkom;
 - (iii) ak je informácia poskytnutá odborným poradcom Dlžníka (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti, alebo sa voči Dlžníkovi zaviazali povinnosťou mlčanlivosti;
 - (iv) pre účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého je Dlžník účastníkom;
 - (v) ak je informácia poskytnutá so súhlasom Veriteľa.

22.7 Oddeliteľnosť ustanovení

- (a) Jednotlivé ustanovenia každého Finančného dokumentu sú vymáhateľné nezávisle od seba a neplatnosť ktoréhokoľvek z nich nebude mať žiaden vplyv na platnosť ostatných ustanovení, s výnimkou prípadov, kedy je z dôvodu dôležitosti povahy alebo inej okolnosti týkajúcej sa takéhoto neplatného ustanovenia zrejmé, že dané ustanovenie nemôže byť oddelené od ostatných príslušných ustanovení.
- (b) V prípade, že niektoré z uvedených ustanovení bude neplatné, pričom jeho neplatnosť bude spôsobená niektorou jeho časťou, bude dané ustanovenie platiť tak, ako keby bola predmetná časť vypustená. Ak však takýto postup nie je možný, Zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť uskutočnenie všetkých krokov potrebných za tým účelom, aby bolo dohodnuté ustanovenie s podobným účinkom, ktorým sa neplatné ustanovenie v súlade s príslušným právnym predpisom nahradí.

22.8 Vyhotovenia

- (a) Každý Finančný dokument môže byť vyhotovený a podpísaný v akomkoľvek počte rovnopisov.
- (b) K platnému podpísaniu každého Finančného dokumentu dôjde aj v prípade, že podpisy jeho zmluvných strán nie sú na tom istom dokumente, s výnimkou prípadov, ak kogentné ustanovenia právnych predpisov vyžadujú, aby tomu tak bolo.

22.9 Jazyk

Každý Finančný dokument je podpísaný v slovenskej jazykovej verzii. V prípade vyhotovenia inej jazykovej verzie (bez ohľadu na to či dôjde k jej podpisu alebo nie), pre prípad rozporu medzi znením jednotlivých jazykových verzií bude mať prednosť slovenská jazyková verzia.

22.10 Zoznam oprávnených osôb

- (a) Dlžník je povinný najneskôr s prvou Žiadosťou doručiť Veriteľovi Zoznam oprávnených osôb.
- (b) Dlžník je oprávnený kedykoľvek počas Lehoty na čerpanie doručiť Veriteľovi nový Zoznam oprávnených osôb, ktorý bude dňom skutočného doručenia Veriteľovi záväzný.
- (c) Doručením nového Zoznamu oprávnených osôb zaniká platnosť Zoznamu oprávnených osôb doručeného pred novým Zoznamom oprávnených osôb a zároveň zaniká splnomocnenie osôb uvedených v predchádzajúcom Zozname oprávnených osôb konať za Dlžníka v súvislosti s touto Zmluvou.

22.11 Komunikácia medzi Zmluvnými stranami

- (a) Akékoľvek oznámenie alebo iná formálna korešpondencia (vrátane Žiadostí a Zoznamu oprávnených osôb), súvisiace s ktorýmkoľvek Finančným dokumentom musia:
 - (i) byť realizované v písomnej forme, za ktorú sa pre účely tejto Zmluvy považuje aj fax avšak nie e-mail ani iná elektronická komunikácia, a musí byť podpísané oprávnenou osobou;
 - (ii) byť príslušnej zmluvnej strane Finančného dokumentu doručené alebo zaslané osobne, kuriérnou službou, doporučenou poštovou zásielkou 1. triedy alebo faxom nasledovne:

(A) Veriteľovi:	(B) Dlžníkovi:
Adresa: VÚB a.s. Firemná pobočka Košice Strojárska 11 042 31 Košice	Adresa: TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO spoločnosť s ručením obmedzeným Košice Komenského 7 040 01 Košice
Fax: 055 / 622 9336	Fax: 055 / 622 2141
do rúk: Ing. Rastislav Miščík Ing. Renáta Zbojánová	do rúk: Ing. Juraj Slafkovský Ing. Jaroslav Chomo

alebo na iné adresy alebo faxové čísla, ktoré si Veriteľ a Dlžník navzájom oznámia podľa tohto odseku (a).

- (b) S výnimkou podľa odseku (c) nižšie, akékoľvek oznámenie alebo iná formálna korešpondencia sa budú pre účely každého Finančného dokumentu považovať za doručené:
 - (i) v deň doručenia zásielky, ak bola zásielka doručená osobne alebo kuriérnou službou; alebo

- (ii) o 10:00 hod. druhý Pracovný deň nasledujúci po dni podania zásielky, ak bola zásielka poslaná doporučenou poštovou zásielkou 1. triedy; alebo
 - (iii) v deň faxového prenosu, ak bola zásielka odoslaná do 15:00 hod. v ktorýkoľvek Pracovný deň, v ostatných prípadoch v Pracovný deň nasledujúci po dni odoslania, ak bola zásielka zaslaná faxom.
- (c) Každá Žiadosť a každý Zoznam oprávnených osôb sa považujú za doručené dňom ich skutočného doručenia Veriteľovi, pokiaľ však takýto deň nie je Pracovným dňom, alebo ak bola Žiadosť alebo Zoznam oprávnených osôb doručený faxom odoslaným po 15:00 hod. v Pracovný deň, považujú sa za doručené v najbližší Pracovný deň nasledujúci po dni skutočného doručenia.

22.12 Uistenie

Každá Zmluvná strana potvrdzuje druhej Zmluvnej strane, že:

- (i) konzultovala alebo mala možnosť konzultovať (ktorú z vlastného rozhodnutia nevyužila) obsah, význam a dôsledky každého ustanovenia každého z Finančných dokumentov so všetkými poradcami, vrátane externých účtovných a právnych poradcov, ktorých považovala za vhodných;
- (ii) uzavrela každý Finančný dokument s plným pochopením jeho podmienok a že žiadna Zmluvná strana v rámci rokovaní o ktoromkoľvek Finančnom dokumente ani pri jeho uzavretí neprevzala na seba žiaden fiduciárny ani iný implicitný záväzok voči druhej Zmluvnej strane.

22.13 Rozhodné právo

- (a) Táto Zmluva a všetky mimozmluvné záväzky medzi Zmluvnými stranami sa riadia platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- (b) Bez toho, aby tým bolo dotknuté ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy, Zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam alebo účel ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy.
- (c) Nad rámec odseku (b) sa Zmluvné strany dohodli, že ustanovenia § 361, § 500, § 503 ods. 3, § 506 a § 507 Obchodného zákonníka sa na túto Zmluvu nepoužijú.
- (d) Pre odstránenie pochybností, Veriteľ má zachované všetky ďalšie práva, ktoré mu vyplývajú z právnych predpisov.

22.14 Riešenie sporov

Keďže Dlžník odmietol návrh Veriteľa na riešenie sporov z tejto Zmluvy v zmysle § 93b Zákona o bankách, akýkoľvek spor, nárok alebo rozpor vzniknutý z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou (vrátane všetkých otázok týkajúcich sa jej existencie, platnosti alebo ukončenia) bude rozhodnutý príslušným súdom podľa Občianskeho súdneho poriadku (zákon č. 99/1963 Zb. v znení neskorších predpisov).

22.15 Deň uzavretia Zmluvy

Táto Zmluva bola uzatvorená v deň, ktorý je uvedený na začiatku tejto Zmluvy.

22.16 Odporúčanie v súvislosti s EIB

Aj v prípade, že Dlžník podľa predpisov EÚ nie je povinný postupovať podľa predpisov o verejnom obstarávaní, Veriteľ z podnetu EIB odporúča vykonať na dodávateľa Projektu medzinárodné výberové konanie podľa predpisov o verejnom obstarávaní. Pre odstránenie pochybností, toto ustanovenie má odporúčací charakter, preto realizovaný odlišný postup Dlžníka nebude Veriteľ považovať za Prípado porušenia zmluvy a ani nebude preto znamenať, že Dlžník nemôže z tohto dôvodu čerpať zdroje podľa tejto Zmluvy úročené úrokovou sadzbou pozostávajúcou (okrem EURIBORU) z Marže EIB.

PRÍLOHA 1

DEFINÍCIE A VÝKLADOVÉ PRAVIDLÁ

1. Definície

Celkové náklady projektu znamenajú predpokladané celkové náklady na zhotovenie Podprojektu, tak ako sú uvedené v Rozpočte.

Cenník Veriteľa znamená Cenník VÚB, a.s. pre podnikateľov a právnické osoby.

Časový harmonogram znamená časový harmonogram uskutočnenia Podprojektu [uvedený ako Príloha 8 k tejto Zmluve], potvrdený Stavebným monitorom.

Časový harmonogram čiastkového projektu znamená

- (a) časový harmonogram uskutočnenia Čiastkového projektu I potvrdený Stavebným monitorom; alebo
- (b) časový harmonogram uskutočnenia Čiastkového projektu II potvrdený Stavebným monitorom; alebo
- (c) časový harmonogram uskutočnenia Čiastkového projektu III potvrdený Stavebným monitorom.

Čiastková projektová dokumentácia znamená

- (a) projektovú dokumentáciu pre príslušný Čiastkový projekt;
- (b) technické a iné špecifikácie týkajúce sa príslušného Čiastkového projektu;
- (c) Zmluva o zhotovení projektu vo vzťahu k príslušnému Čiastkovému projektu;
- (d) príslušný Čiastkový rozpočet;
- (e) všetky Povolenia, vrátane Stavebného povolenia príslušného Čiastkového projektu; a
- (f) príslušný Čiastkový časový harmonogram.

Čiastkový časový harmonogram znamená časový harmonogram uskutočnenia príslušného Čiastkového projektu, potvrdený Stavebným monitorom.

Čiastkový projekt znamená Čiastkový projekt I alebo Čiastkový projekt II alebo Čiastkový projekt III a ktorýkoľvek z nich jednotlivo ako **príslušný Čiastkový projekt**.

Čiastkový projekt I znamená práce a investície, ktoré sú súčasťou Podprojektu a Projektu a ktoré sú označené v Objeme investícií ako „Čiastkový projekt I“.

Čiastkový projekt II znamená práce a investície, ktoré sú súčasťou Podprojektu a Projektu a ktoré sú označené v Objeme investícií ako „Čiastkový projekt II“.

Čiastkový projekt III znamená práce a investície, ktoré sú súčasťou Podprojektu a Projektu a ktoré sú označené v Objeme investícií ako „Čiastkový projekt III“.

Čiastkový rozpočet znamená podrobný rozpočet Čiastkového projektu potvrdený Stavebným monitorom.

ČSOB znamená Československá obchodná banka, a.s., akciová spoločnosť so sídlom Michalská 18, Bratislava 815 63, IČO: 36 854 140.

Daň znamená každú daň, preddavkovú alebo zabezpečovaciu povinnosť na daň a poplatok, vrátane úrokov z omeškania a pokút za porušenie povinnosti s nimi súvisiacimi.

Daňová zrážka znamená akúkoľvek zrážku Dane z platby vykonanej na základe Finančného dokumentu.

Deň čerpania znamená každý deň, v ktorý dochádza k čerpaniu Termínovaného úveru.

Deň stanovenia úrokovej sadzby znamená druhý Pracovný deň pred prvým dňom Úrokového obdobia.

Deň ukončenia diela znamená deň určený podľa článku 16.20 (*Deň ukončenia diela*) Zmluvy.

Dlžníkov účet znamená bežný účet č. 23904512/0200 vedený Veriteľom v EUR.

Doklad o zabezpečení znamená:

- (a) každú Zmluvu o zabezpečení;
- (b) každý dokument, ktorý je potrebný na zriadenie Zabezpečenia záväzku Dlžníka voči Veriteľovi alebo ktorý preukazuje jeho zriadenie;
- (c) Vykonateľnú notársku zápisnicu.

EUR znamená jednotnú menu členských štátov Európskej únie, ktoré prijali euro ako svoju zákonnú menu podľa predpisov o Európskej menovej únii.

EURIBOR znamená pre príslušné Úrokové obdobie sadzbu určenú Veriteľom, ako sadzba:

- (a) ktorá sa objaví o 11.00 hod. (stredoeurópskeho času) v Deň stanovenia úrokovej sadzby na strane EURIBOR01 služby REUTERS (alebo, ak dôjde k zmene v označení strany alebo k zániku služby, na takej strane takej služby, akú Veriteľ odôvodnene určí ako stranu alebo službu, ktorá svojimi parametrami najviac zodpovedá pôvodnej strane a službe) pre príslušnú menu a pre obdobie zhodné s príslušným Úrokovým obdobím; alebo
- (b) ak nie je možné postupovať podľa odseku (a) vyššie, tak sadzba, ktorú Veriteľ o 11.00 hod. (stredoeurópskeho času) v Deň stanovenia úrokovej sadzby ponúka najvýznamnejším bankám na európskom medzibankovom trhu ako sadzbu ponúkanú na depozitá pre príslušnú menu a pre obdobie zhodné s príslušným Úrokovým obdobím.

Finančný dokument znamená ktorýkoľvek z nasledovných dokumentov:

- (a) túto Zmluvu;
- (b) Doklad o zabezpečení;
- (c) akýkoľvek iný dokument označený ako Finančný dokument Veriteľom a Dlžníkom.

Finančný dlh znamená ktorékoľvek z nasledovného:

- (a) akékoľvek požičané alebo inak dočasne prijaté peňažné prostriedky;
- (b) dlhopis, vlastnú alebo cudziu zmenku alebo iný cenný papier s ktorým je spojené právo domáhať sa peňažného plnenia okrem akcie alebo dočasného listu (s výnimkou uvedenou v písmene (c) nižšie);
- (c) akciu, dočasný list alebo iný cenný papier, ktorého majiteľ je oprávnený domáhať sa odkúpenia alebo iného odplatného prevodu voči jeho emitentovi;
- (d) akýkoľvek finančný leasing alebo obdobný právny vzťah, na základe ktorého dochádza na jeho konci k prevodu vlastníctva k predmetu nájmu;
- (e) akékoľvek prevedené právo alebo postúpenú pohľadávku s výnimkou prípadov, kde je vylúčený akýkoľvek spätný postih na prevodcu či postupcu;
- (f) nadobúdaciú cenu majetku v tom rozsahu, v ktorom je splatná po tom čo došlo k prevodu vlastníctva k majetku alebo odovzdaniu majetku nadobúdateľovi (napr. dodávateľský úver);
- (g) akúkoľvek derivátnu transakciu uzavretú na ochranu pred pohybom akejkoľvek ceny, kurzu, sadzby, alebo inej veličiny alebo na využitie akéhokoľvek takéhoto pohybu;
- (h) akúkoľvek inú transakciu (vrátane transakcie, kde dôjde k predaju majetku, ak má majetok byť odovzdaný nadobúdateľovi po prijatí ceny a vrátane predaja s právom spätného nájmu), ktorá má komerčný výsledok alebo účel podobný dočasnému prijatiu finančných prostriedkov;
- (i) akúkoľvek povinnosť osoby plniť akémukoľvek poskytovateľovi záruky, ručenia, akreditívu, avalu, sľubu odškodnenia alebo iného Zabezpečenia;
- (j) akúkoľvek záruku, ručenie, sľub odškodnenia alebo iné Zabezpečenie poskytnuté inej osobe v súvislosti s čímkoľvek uvedeným pod (a) až (i) vyššie.

Hlavným predmetom podnikateľskej činnosti sa rozumie hlavný predmet podnikateľskej činnosti Dlužníka, tak ako je zapísaný v obchodnom registri v časti predmet činnosti ku dňu uzatvorenia tejto Zmluvy.

Konečný deň splatnosti znamená 31.12.2026.

Kolaudačné rozhodnutie znamená právoplatné rozhodnutie o povolení užívať stavbu vydané príslušným stavebným úradom vo vzťahu k celej stavbe, ktorá je súčasťou Podprojektu, alebo príslušného Čiastkového projektu, bez toho aby toto rozhodnutie obsahovalo

- (a) akékoľvek podmienky užívania Podprojektu (alebo príslušného Čiastkového projektu), alebo
- (b) určovalo povinnosť odstrániť nedostatky,

ktoré by podľa uváženia Veriteľa mohli mať nepriaznivý dopad na schopnosť Dlužníka plniť svoje povinnosti a záväzky podľa tejto Zmluvy.

Lehota na čerpanie znamená lehotu, ktorá začína dňom uzavretia tejto Zmluvy a končí dňom 31.12.2014.

Marža znamená:

- (a) Marža Standard vo výške 2,20 percent p.a.; a

(b) Marža EIB vo výške 1,30 percent p.a.

Občiansky zákonník znamená zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

Obchodný zákonník znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

Objem investícií znamená stručný popis a objem plánovaných investičných akcií Dlžníka, ktorý je uvedený ako Príloha 6 Zmluvy.

Ovládajúca osoba znamená osobu označenú ako ovládajúca osoba v § 66a Obchodného zákonníka.

Ovládaná osoba znamená osobu označenú ako ovládaná osoba v § 66a Obchodného zákonníka.

Plán investícií znamená plán investičných akcií Dlžníka na príslušný kalendárny rok s uvedením názvu príslušnej investičnej akcie, času jej realizácie a ceny, za ktorú sa bude realizovať.

Podstatný nepriaznivý dopad znamená podstatný nepriaznivý dopad:

- (a) na schopnosť Dlžníka plniť svoje záväzky podľa ktoréhokoľvek z Finančných dokumentov; alebo
- (b) na platnosť alebo vymožitelnosť ktoréhokoľvek z Finančných dokumentov.

Poistné zmluvy znamená akékoľvek zmluvy uzavreté medzi Dlžníkom ako poisteným a poisťovníkom a poisťovateľom, na základe ktorých je poistený Podprojekt akákoľvek jeho súčasť a zodpovednosť za škodu spôsobenú v súvislosti s Podprojektom.

Potvrdenie o zverejnení znamená písomné potvrdenie Dlžníka o zverejnení Zmluvy a Záložnej zmluvy na pohľadávky ako Povinne zverejňovanej zmluvy na webovom sídle Dlžníka v súlade so Zákonom o slobodnom prístupe k informáciám, ktoré je vo forme a s obsahom akceptovateľným pre Veriteľa.

Povinná osoba znamená osobu označenú ako povinná osoba v § 2 Zákona o slobodnom prístupe k informáciám.

Povinne zverejňovaná zmluva znamená zmluvu označenú ako povinne zverejňovaná zmluva podľa § 5a Zákona o slobodnom prístupe k informáciám.

Pôvodná účtovná závierka znamená auditovanú individuálnu účtovnú závierku Dlžníka za účtovné obdobie končiacie dňom 31.12.2010.

Povolenie znamená akékoľvek povolenie, rozhodnutie, súhlas, vyjadrenie či iný dokument, úkon (či výslovný alebo konkludentný) akejkoľvek osoby alebo orgánu, ktoré je potrebné podľa právnych predpisov (vrátane miestnych predpisov, najmä ale bez obmedzenia na všeobecne záväzné nariadenia obce) na uskutočnenie Podprojektu (alebo príslušného Čiastkového projektu) v súlade v súlade s ostatnou Projektovou dokumentáciou.

Pracovný deň znamená:

- (a) s výnimkou podľa (b) nižšie, deň ktorý nie je dňom pracovného pokoja podľa zákona č. 241/1993 Z.z. o štátnych sviatkoch, dňoch pracovného pokoja a pamätných dňoch v znení

neskorších predpisov a podľa zákona č. 311/2001 Z.z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, a ktorý je aj TARGET dňom;

- (b) pre účely Dňa stanovenia úrokovej sadzby pre Termínovaný úver denominovaný v EUR deň, ktorý je TARGET dňom.

Prekročené náklady znamená čiastku ktorá predstavuje rozdiel medzi skutočnými nákladmi na Podprojekt a Celkovými nákladmi projektu.

Prípád porušenia zmluvy znamená ktorúkoľvek zo skutočností, ktoré sú takto označené v článku tejto Zmluvy nazvanom „Prípád porušenia zmluvy“ alebo skutočnosť, ktorá sa môže stať Prípádom porušenia zmluvy (napr. v dôsledku uplynutia určitého času od nastania tejto skutočnosti, v dôsledku upozornenia príslušnej osoby na túto skutočnosť inou osobou alebo inak).

Podprojekt znamená Čiastkový projekt I a Čiastkový projekt II a Čiastkový projekt III.

Projekt znamená projekt realizácie všetkých investícií, ktoré sú uvedené položkovite v Objeme investícií.

Projektová dokumentácia znamená:

- (a) projektovú dokumentáciu pre Podprojekt;
- (b) technické a iné špecifikácie;
- (c) Zmluva o zhotovení projektu;
- (d) Rozpočet;
- (e) všetky Povolenia, vrátane Stavebného povolenia; a
- (f) Časový harmonogram.

Refinančné náklady má význam uvedený v článku 18 tejto Zmluvy.

Rozpočet znamená podrobný rozpočet Podprojektu uvedený ako Príloha 9 k tejto Zmluve, potvrdený Stavebným monitorom.

Splátka znamená každú splátku Termínovaného úveru.

Stavebné povolenie znamená právoplatné rozhodnutie o povolení stavby vydané pre Dĺžníka ako stavebníka miestne príslušným stavebným úradom v stavebnom konaní podľa príslušných právnych predpisov, ktorým bolo povolené uskutočnenie príslušného Čiastkového projektu.

Stavebný monitor znamená renomovaného dodávateľa stavebno – poradenských služieb so skúsenosťami z projektov, ktoré su svojou veľkosťou a povahou porovnateľné s Podprojektom, akceptovateľného pre Veriteľa.

Tatrabanka znamená spoločnosť Tatra banka, akciová spoločnosť, so sídlom Hodžovo námestie 3, Bratislava 1 811 06, IČO: 00 686 930.

TARGET znamená platobný systém "Trans-European Automated Real-Time Gross Settlement Express Transfer", ktorý funguje na základe prepojenia národných systémov zúčtovania platieb v reálnom čase a platobného mechanizmu Európskej centrálnej banky, uvedený do prevádzky 4. januára 1999.

TARGET2 znamená platobný systém "Trans-European Automated Real-Time Gross Settlement Express Transfer", ktorý funguje na základe jednotnej zdieľanej platformy, uvedený do prevádzky 19. novembra 2007.

TARGET deň znamená:

- (a) do dňa trvalého ukončenia prevádzky platobného systému TARGET, každý deň, v ktorý sú platobné systémy TARGET a TARGET2 v prevádzke a vykonávajú vysporiadanie platieb denominovaných v EUR; a
- (b) po dni trvalého ukončenia prevádzky platobného systému TARGET, každý deň, v ktorý je platobný systém TARGET2 v prevádzke a vykonáva vysporiadanie platieb denominovaných v EUR.

TB úver znamená kontokorentný úver na základe Zmluvy o kontokorentnom úvere č.2174/2006 z 8.11.2006 v znení dodatkov č.1-4 v hodnote 2 655 514 €, uzatvorený medzi TatraBankou a Dlžníkom.

TB záložné právo znamená záložné právo k pohľadávkam Dlžníka zriadené v prospech Tatra banky, registrované v Notárskom centrálnom registri záložných práv pod NCRzp 22298/2006.

Termínovaný limit znamená čiastku 5 785 000,-EUR, zníženú o akékoľvek čiastky tohto limitu, ktoré boli zrušené v súlade s touto Zmluvou.

Termínovaný úver znamená Úver čerpaný termínovaným spôsobom z Termínovaného úverového záväzku.

Termínovaný úverový záväzok znamená záväzok Veriteľa poskytnúť Termínovaný úver až do výšky Termínovaného limitu.

Úrokové obdobie znamená každé obdobie určené v súlade s touto Zmluvou, za ktoré sa vypočítava úrok z Termínovaného úveru.

Úver znamená každú čiastku istiny peňažných prostriedkov, ktoré majú byť poskytnuté Veriteľom Dlžníkovi podľa tejto Zmluvy alebo (kde to kontext vyžaduje) dlhovanú čiastku predtým poskytnutých peňažných prostriedkov.

Vykonateľná notárska zápisnica znamená vykonateľnú notársku zápisnicu v súlade s § 41 ods. 2 zákona č. 233/1995 Z.z. Exekučný poriadok v znení neskorších predpisov, v ktorej Dlžník súhlasil s jej vykonateľnosťou, vystavenú vo vzťahu k Dlžníkovým peňažným záväzkom vyplývajúcim z Finančných dokumentov.

Výmenný kurz znamená:

- (a) pre účely článku 12.6:
 - (i) výmenný kurz predaja príslušnej meny (vrátane, ale bez obmedzenia na, Voliteľnej meny), podľa kurzového lístka Veriteľa v príslušný deň; alebo
 - (ii) individuálny kurz stanovený Veriteľom v príslušný deň na základe dohody Veriteľa s Dlžníkom;
- (b) pre účely článku 15.2 kurz príslušnej meny (vrátane, ale bez obmedzenia na, Voliteľnej meny) stanovený Európskou centrálnou bankou pre príslušný deň.

Zabezpečenie znamená záložné právo, zabezpečovací prevod práva, zabezpečovacie postúpenie pohľadávky, zádržné právo, prevod alebo postúpenie so spätným prevodom alebo postúpením (repo), vecné bremeno, ako aj akúkoľvek inú zmluvu alebo dojednanie podľa akéhokoľvek práva, ktoré má podobný účel alebo účinok.

Zákon o bankách znamená zákon č. 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Zákon o konkurze znamená zákon č. 7/2005 Z.z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Zákon o slobodnom prístupe k informáciám znamená zákon č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

Záložná zmluva na pohľadávky znamená Zmluva o zriadení záložného práva k vybraným pohľadávkam Dlžníka akceptovateľným pre Veriteľa aj Dlžníka, uzatvorená medzi Dlžníkom ako záložcom a Veriteľom ako záložným veriteľom zabezpečujúca pohľadávky Veriteľa voči Dlžníkovi z Finančných dokumentov.

Zhotoviteľ znamená renomovaného dodávateľa stavebných prác a výkonov so skúsenosťou s projektmi veľkosťou a náročnosťou najmenej porovnateľných s Projektom, prijateľného pre Veriteľa.

Zmluva o dodávke tepla znamená

- (a) Zmluva č. Z/TEKO/2007/10/5010 o dodávke a odbere tepla zo dňa 20.4.2007 uzavretá medzi Tepláreň Košice a.s. ako dodávateľom a Dlžníkom ako odberateľom, v znení všetkých jej existujúcich dodatkov; alebo
- (b) akákoľvek iná zmluva alebo dohoda uzatvorená medzi Dlžníkom ako odberateľom a Tepláreň Košice, a.s. ako dodávateľom, predmetom ktorej je dodávka tepla od spoločnosti Tepláreň Košice, a.s. pre Dlžníka.

Zmluva o dozore znamená zmluvu medzi Stavebným monitorom, Veriteľom a Dlžníkom o poskytovaní odborných znaleckých služieb, posudkov a správ súvisiacich s výstavbou Podprojektu Stavebným monitorom na náklady Dlžníka v prospech Veriteľa a s priamou zodpovednosťou Stavebného monitora za škodu spôsobenú Veriteľovi, vo forme a s obsahom prijateľnými pre Veriteľa.

Zmluva o kontokorentnom úvere znamená zmluva o úvere uzatvorená medzi Dlžníkom a Veriteľom, predmetom ktorej je poskytnutie financovania Dlžníkovi od Veriteľa kontokorentným spôsobom.

Zmluva o zhotovení projektu znamená každú zmluvu o dielo alebo inú zmluvu, uzavretú medzi Dlžníkom ako objednávateľom a treťou osobou, na základe ktorej má táto osoba poskytnúť Dlžníkovi stavebné práce na Podprojekte (alebo jeho príslušnej časti), ktorá zabezpečuje, že:

- (a) banka alebo pobočka zahraničnej banky poskytla za takúto osobu výkonovú záruku v rozsahu najmenej 10% ceny zazmluvnených prác a s inými podmienkami vopred odsúhlasenými Veriteľom; a súčasne
- (b) zmluva obsahuje povinnosť vystavenia výkonovej bankovej záruky za Zhotoviteľa v prospech Dlžníka.

Zmluva o zabezpečení znamená každý zabezpečovací dokument, ktorý uvádza Príloha 2, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.

Zmluvná strana znamená Veriteľa a Dlžníka.

Zoznam oprávnených osôb znamená zoznam osôb oprávnených konať za Dlžníka v súvislosti s touto Zmluvou v zásade zhodný so vzorom uvedeným ako Príloha 5, riadne vyplnený a podpísaný osobami oprávnenými konať za Dlžníka.

Zvýšené náklady znamenajú čiastku akýchkoľvek následných alebo zvýšených nákladov vzniknutých Veriteľovi v dôsledku prijatia nových právnych predpisov alebo zmeny existujúcich právnych predpisov alebo zmeny v interpretácii alebo aplikácii existujúcich právnych predpisov po dni uzavretia tejto Zmluvy.

Žiadosť znamená žiadosť o čerpanie Termínovaného úveru v zásade zhodnú so vzorom, ktorý je pripojený ako Príloha 3.

2. Výkladové pravidlá

- (a) Okrem definovaných pojmov uvedených v článku 1 tejto Prílohy, ak je inde v tejto Zmluve použitý definovaný pojem, v tejto Zmluve bude mať takýto pojem význam, ktorý mu je priradený v príslušnom článku, kde je definovaný s výnimkou prípadu, ak je zřejmé z definície takéhoto definovaného pojmu, že jeho význam platí len pre príslušný článok alebo len pre niektoré články.
- (b) V tejto Zmluve, ak z kontextu nevyplýva iný zámer,
- (i) **nakladanie** znamená predaj, odplatný prevod, bezodplatný prevod, zámenu, nájom, odplatné alebo bezodplatné prenechanie do užívania, výpožičku, a to tak dobrovoľne ako aj nedobrovoľne (napr. v prípade exekúcie), a **nakladať** sa bude vykladať v súlade s vyššie uvedeným;
 - (ii) má sa za to, že Prípád porušenia zmluvy **trvá** alebo **pretrváva** ak Dlžník tento stav neodstránil alebo ak sa Veriteľ práv vyplývajúcich z tohto stavu nevzdal;
 - (iii) každý odkaz na **osobu** (vrátane Zmluvnej strany) zahŕňa aj jej právnych nástupcov ako aj postupníkov a nadobúdateľov práv alebo záväzkov, ktorí sa stali postupníkmi alebo nadobúdateľmi práv alebo záväzkov v súlade so zmluvou, do práv a/alebo povinností z ktorej vstúpili;
 - (iv) každý odkaz na **Finančný dokument** alebo iný **dokument** znamená príslušný Finančný dokument alebo iný dokument v znení jeho dodatkov a iných zmien, vrátane novácií;
 - (v) ustanovenie zákona je odkazom na toto ustanovenie v znení jeho rozšírenia, aplikácie, úpravy alebo nového prijatia a zahŕňa všetky k nemu sa vzťahujúce vykonávacie predpisy;
 - (vi) **slová v jednotnom čísle** zahŕňajú aj ich význam v množnom čísle a opačne;
 - (vii) každý odkaz na **článok, odsek a pododsek** alebo **prílohu** znamená odkaz na príslušný článok, odsek, pododsek alebo prílohu tejto Zmluvy.
- (c) Pre odstránenie pochybností:

- (i) termínovaný spôsob znamená, že Termínovaný úver môže byť čerpaný jednorazovo alebo viacerými čerpaniami až do maximálnej dohodnutej výšky, ktoré sú splatné v Splátkach alebo jednorazovo podľa dohody Veriteľa a Dlžníka, pričom po splatení nie sú možné ďalšie čerpania;
- (ii) kontokorentný spôsob znamená, že Úver môže byť opakovane čerpaný formou vykonania prevodného príkazu alebo umožnenia výberu hotovosti z Dlžníkovho účtu aj keď Dlžník nemá dostatok peňažných prostriedkov na Dlžníkovom účte, pričom môže byť splatený vcelku alebo po častiach kedykoľvek, najneskôr však v Konečný deň splatnosti;
- (iii) všetky nepeňažné záväzky Dlžníka vyplývajúce z každého Finančného dokumentu sú platné a Dlžník je povinný ich plniť až dovtedy kým nedôjde k úplnému zániku všetkých peňažných záväzkov Dlžníka vyplývajúcich z Finančných dokumentov tak, že peňažné záväzky Dlžníka podľa Finančných dokumentov nemôžu vzniknúť opäť;
- (iv) zhrnutie základných podmienok Zmluvy, ktoré sa nachádza vo forme tabuľky na titulnej strane tejto Zmluvy, má iba informatívny význam a nemá žiadne právne účinky vo vzťahu k Zmluvným stranám ani k iným osobám. Pre prípad rozporu medzi obsahom tejto tabuľky a obsahom ostatných ustanovení Zmluvy, majú prednosť ostatné ustanovenia Zmluvy.

PRÍLOHA 2

ODKLADACIE PODMIENKY

Zabezpečovacie dokumenty

1. Originály nasledujúcich Zmlúv o zabezpečení, každej riadne podpísanej jej zmluvnými stranami:
 - (a) Riadne uzatvorená Záložná zmluva na pohľadávky spolu s výpisom z Notárskeho centrálného registra záložných práv preukazujúceho registráciu záložného práva zriadeného v prospech Veriteľa podľa Záložnej zmluvy na pohľadávky v druhom poradí za Tatrabankou.
2. Originály nasledujúcich ďalších Dokladov o zabezpečení:
 - (a) Vykonateľná notárska zápisnica.

Ďalšie dokumenty a dôkazy

3. Riadne uzatvorená zmluva alebo dodatok k už existujúcej zmluve so spoločnosťou Tepláreň Košice, a.s. obsahujúci jasné rozdelenie povinností medzi Dlžníka a Tepláreň Košice, a.s. vo vzťahu k realizácii konkrétnych častí Podprojektu, vrátane časového harmonogramu dohodnutých prác na Podprojekte.
4. Dôkaz o tom, že spoločnosť Tepláreň Košice, a.s. má zabezpečené financovanie Podprojektu v zmysle Zmluvy o spolupráci pri realizácii projektu „Náhrada parného systému CZT horúcovodným“ zo dňa 3.9.2010.
5. Zmluva o dozore.
6. Všetky Poistné zmluvy spolu s dôkazom o vinkulácii poistného plnenia v prospech Veriteľa.
7. Časový harmonogram.
8. Rozpočet
9. Riadne uzatvorená Zmluva o kontokorentnom úvere.
10. Dôkaz, že všetky platby poplatkov a iné platby od Dlžníka, ktoré majú byť zaplatené v deň uzavretia tejto Zmluvy alebo pred prvým Dňom čerpania boli alebo budú riadne zaplatené.
11. Originál alebo úradne osvedčená kópia Potvrdenia o zverejnení.

PRÍLOHA 3

VZOR ŽIADOSTI O ČERPANIE TERMÍNOVANÉHO ÚVERU

Pre : Všeobecná úverová banka, a.s.
Mlynské nivy 1
829 90 Bratislava
ako Veriteľ

Od : [DLŽNÍK]

Dňa : []

[DLŽNÍK] - Zmluva o financovaní č. 41/ZF/2011 zo dňa 30.6.2011 (Zmluva)

1. Tento dokument je Žiadosťou podľa Zmluvy. Pojmy definované v Zmluve majú v tejto Žiadosti rovnaký význam ako v Zmluve. Žiadame o nasledovný Termínovaný úver z nasledovného Termínovaného úverového záväzku:

za nasledovných podmienok :

- (A) Deň čerpania : []
(B) Suma/Mena : []/[]
(C) Dĺžka Úrokového obdobia: []

2. Inštrukcie sú nasledovné:

- (a) Číslo účtu, na ktorý má byť Termínovaný úver čerpaný: []
(b) Iné: []

3. Potvrdzujeme, že každá podmienka vyžadovaná Zmluvou na predloženie Žiadosti je splnená.

4. Táto Žiadosť je neodvolateľná.

[DLŽNÍK]

v zastúpení:

Meno: []

Funkcia: []

PRÍLOHA 4

INFORMÁCIA O EXISTUJÚCOM ZABEZPEČENÍ

Beneficiant zo Zabezpečenia (Meno/IČO)	Podrobnosti o Zabezpečení (druh, opis majetku, splatnosť zabezpečenej pohľadávky, ďalšie údaje)	Maximálna čiastka zabezpečenej istiny
SR, MF SR, IČO: 00 151 742	Zmluva o zriadení záložného práva č.2002/00189/IZM/1/B z 19.6.2002 (Notárska zápisnica N 270/2002, Nz 268/2002), a to vybraných nehnuteľností (v ocenení znaleckým posudkom č.4/2002 z 28.2.2002) aktuálne v hodnote 921 516,08 € a strojov a energetických strojových zariadení aktuálne v hodnote 4 583 987,26 €; záloh trvá, pokiaľ sa ho veriteľ nevzdá, do splatenia úveru – jún 2017	19 252 472,95 € (úver poskytnutý Mestu Košice)
Tatra banka, a.s. IČO: 00 686 930	Zmluva o záložnom práve k pohľadávkam zo dňa 8.11.2006 v súvislosti s uzavretím Zmluvy o kontokorentnom úvere č.2174/2006 v znení dodatkov č.1-4	3 319 392 €
Tatra banka, a.s. IČO: 00 686 930	bianko zmenka + Zmluva o použití zmenky z 27.10.2006; zánik vyplňovacieho práva – splatením úveru poskytnutého na základe zmluvy č. 2012/2006 v znení dodatku č.1 – december 2011	1 659 696 €
Slovenská sporiteľňa, a.s. IČO: 00 151 653	blankozmenka + Zmluva o zmenkovom vyplňovacom práve zo 7.11.2006; zánik vyplňovacieho práva – splatením úveru poskytnutého na základe Zmluvy o úvere č.177/0094/0C/06 v znení dodatkov č.1-3 – december 2011	1 659 696 €

PRÍLOHA 5
ZOZNAM OPRÁVNENÝCH OSÔB

Pre : Všeobecná úverová banka, a.s.
Mlynské nivy 1
829 90 Bratislava 25
ako Veriteľ

Od : [DLŽNÍK]

V [], dňa []

[DLŽNÍK] - Zmluva o financovaní č. 41/ZF/2011 zo dňa 30.6.2011 (Zmluva)

Tento dokument je Zoznamom oprávnených osôb podľa Zmluvy. Pojmy definované v Zmluve majú v tomto Zozname oprávnených osôb rovnaký význam ako v Zmluve.

Meno	Rodné číslo/dátum narodenia	Funkcia	Podpisový vzor

Podpisom tohto Zoznamu oprávnených osôb zároveň splnomocňujeme každú z vyššie uvedených osôb, aby v súlade s týmto dokumentom podpísala v mene Dlžníka Žiadosť a doručila ju Veriteľovi.

Dňom doručenia tohto Zoznamu oprávnených osôb zaniká platnosť Zoznamu oprávnených osôb doručeného Vám pred týmto Zoznamom oprávnených osôb a zároveň zaniká splnomocnenie osôb uvedených v predchádzajúcom Zozname oprávnených osôb konať za Dlžníka v súvislosti so Zmluvou.

S pozdravom,

[DLŽNÍK]

[DLŽNÍK]

v zastúpení:

v zastúpení:

Meno: []

Meno: []

Funkcia: []

Funkcia: []

PRÍLOHA 6

OBJEM INVESTÍCIÍ

Projekt Rekonštrukcia a inovácia centrálneho systému zásobovania teplom a teplou vodou v Košiciach

Rok investície	Názov investície	Celková výška	z toho	
			vlastné zdroje	úverové zdroje (EIB)
2010	Výstavba KOS: dokončenie OST 2781 (Luník VIII.- Petzvalova, Mikovíniho) a výstavba OST 1209 (Vojenská,Kuzmányho)	727 065 €	727 065 €	
	Rekonštrukcia sekundárnych vykurovacích rozvodov OST 2143 (Postupimská),808 (Jánošíkova, Žižkova), 2777,1112,1504 (Jarná),512 (Užhorodská)	346 709 €	346 709 €	
	Rekonštrukcia rozvodov TÚV	237 983 €	237 983 €	
	Plynofikácia kotolne Herlianska	30 423 €	30 423 €	
	Osadenie frekv.meničov so snímačmi diferenč.tlaku pre 36 OST	296 397 €	296 397 €	
	Výmena radiacích systémov s ovlád.prvkami pre 9 OST (505,604,805,807, 1125,1127, 1209, 1223,1226)	72 624 €	72 624 €	
	Zariadenia na úpravu TÚV	81 562 €	81 562 €	
	Výmena 3-och plyn.kotlov (K1,K3,K7) a automatiky horáka PK P2	10 017 €	10 017 €	
	Zmena ohrevu TÚV OST 1704, 1714	24 512 €	24 512 €	
	Dodávka a montáž regulátorov diferenčného tlaku pre 20 OST	457 617 €	457 617 €	
	Výmena regulačných ventilov TÚV pre OST 1805 (49ks),701 (65ks),2771 (28ks), 2773 (49ks) a 1804	30 358 €	30 358 €	
	Dodávka a montáž modulov merania TÚV	555 835 €	555 835 €	
	Výmena meračov tepla	121 913 €	121 913 €	
	Rozšírenie diaľkového prenosu údajov z meračov, riad.systémov, dispečingu a rozšírenie komunikačných sietí a optickej siete (Darg.hrdinov - 2. a 3.etapa)	136 820 €	136 820 €	
	Projekty stavebných a technologických investícií určených na dodávku tepla a TÚV	252 112 €	252 112 €	
2010	Projektová dokumentácia Jazero pre stav.povolenie – Čiastkový projekt I	155 649 €		155 649 €
2011	Výstavba KOS (atomizácia) OST 1209,805, 2164,2165, 26431	1 000 000 €	1 000 000 €	
	Rekonštrukcia vnútorných rozvodov TÚV SCZT Košice	150 000 €	150 000 €	
	Dodávka a montáž čerpadiel ÚK s frekvenčným meničom pre 20 OST	200 000 €	200 000 €	
	Inovácia radiacích systémov s ovlád.prvkami pre 9 OST a 2 PK	120 000 €	120 000 €	
	Zariadenia na úpravu TÚV pre OST 2216, 2217, 2221, 2224, 2225	46 500 €	46 500 €	
	Dodávka a montáž regulátorov diferenčného tlaku pre 15 OST	350 000 €	350 000 €	
	Výmena regulačných ventilov TÚV pre OST 17011	10 000 €	10 000 €	
	Dodávka a montáž modulov merania TÚV pre OST 552,1116,1124,2223,2225	400 000 €	400 000 €	
	Inovácia meračov tepla za merače s možnosťou diaľkového zberu údajov	156 500 €	156 500 €	
	Rozšírenie diaľkového prenosu údajov z meračov, riad.systémov, dispečingu a rozšírenie komunikačných sietí	112 500 €	112 500 €	
	Projekty stavebných a technologických investícií určených na dodávku tepla a TÚV	200 000 €	200 000 €	
	Projektová dokumentácia Jazero – realiz.projekt – Čiastkový projekt I	44 351 €		44 351 €
	Projektová dokumentácia Jazero – 1.časť - Čiastkový projekt II	150 000 €		150 000 €
2012	Výstavba KOS na sídl. Nad jazerom – Čiastkový projekt I	1 984 712 €		1 984 712 €
	Výstavba primárnych rozvodov na sídl. Nad Jazerom - Čiastkový projekt I	1 082 570 €		1 082 570 €
	Projektová dokumentácia Jazero – dokončenie - Čiastkový projekt II	50 000 €		50 000 €

	Projektová dokumentácia Jazero – 1.časť – Čiastkový projekt III	150 000 €		150 000 €
	Výstavba KOS SCZT Košice	1 500 000 €	1 500 000 €	
	Ostatné investície týkajúce sa SCZT Košice: čerpadlá ÚK s frekv.meničmi, riadiace systémy OST, úpravne TÚV, regulátory dif.tlaku, regul.ventily, moduly merania TÚV, merače tepla, rozšírenie diaľ.prenosu údajov, projekty stav. a technol. investícií pre dodávky tepla a TÚV	1 700 000 €	1 700 000 €	
2013	Výstavba primárnych rozvodov na sídl. Nad Jazerom - Čiastkový projekt I	278 843 €		278 843 €
	Projektová dokumentácia Jazero – dokončenie – Čiastkový projekt III	50 000 €		50 000 €
	Výstavba KOS na sídl. Nad jazerom – Čiastkový projekt II	2 299 000 €		2 299 000 €
	Výstavba primárnych rozvodov na sídl. Nad Jazerom - 1.časť - Čiastkový projekt II	1 254 000 €		1 254 000 €
	Ostatné investície týkajúce sa SCZT Košice : čerpadlá ÚK s frekv.meničmi, riadiace systémy OST, úpravne TÚV, regulátory dif.tlaku, regul.ventily, moduly merania TÚV, merače tepla, rozšírenie diaľ.prenosu údajov, projekty stav. a technol. investícií pre dodávky tepla a TÚV	1 700 000 €	1 700 000 €	
2014	Výstavba primárnych rozvodov na sídl. Nad Jazerom - 2.etapa – dokonč.práce - Čiastkový projekt II	323 000 €		323 000 €
	Výstavba KOS na sídl. Nad jazerom – Čiastkový projekt III	2 229 128 €		2 229 128 €
	Výstavba primárnych rozvodov na sídl. Nad Jazerom - Čiastkový projekt III	1 518 747 €		1 518 747 €
	Výstavba KOS SCZT Košice	1 700 000 €	1 700 000 €	
	Celkové projektové náklady 2010-2014	24 297 447 €	12 727 447 €	11 570 000 €

PRÍLOHA 7

VÝŇATOK Z CENNÍKA VERITEĽA

2.8.1.	Komerčné ¹⁾ , hypotekárne a komunálne úvery	Cena
2.8.1.1	Poplatok za poskytnutie úveru	
2.8.1.1.1	- Profi úver, Profiinvest, Profiinvest plus, Profihypo	1 % z objemu úveru, min. 166,00 €
2.8.1.2	Odplata za dojednanie záväzku (uzatvorenie úverovej zmluvy) v prípade ostatných komerčných úverov, odplata za predĺženie splatnosti kontokorentného alebo revolvingového úveru ³⁾ (uzavretie dodatku k úverovej zmluve)	
2.8.1.2.1	- pri úveroch poskytnutých vo výške do 33 200,00 € vrátane	min. 166,00 €
2.8.1.2.2	- pri úveroch poskytnutých vo výške nad 33 200,00 €	min. 0,5 % z výšky úveru, min. 331,90 €
2.8.1.2.3	- pri úveroch poskytnutých vo výške do 40 000 USD vrátane	min. 245,00 USD
2.8.1.2.4	- pri úveroch poskytnutých vo výške nad 40 000 USD	min. 0,5 % z výšky úveru, min. 490,00 USD
2.8.1.2.5	- pri úveroch poskytnutých vo výške do 900 000 CZK vrátane	min. 4 500,00 CZK
2.8.1.2.6	- pri úveroch poskytnutých vo výške nad 900 000 CZK	min. 0,5 % z výšky úveru, min. 9 000,00 CZK
2.8.1.2.7	- pri úveroch poskytnutých vo výške do 20 000 GBP vrátane	min. 150,00 GBP
2.8.1.2.8	- pri úveroch poskytnutých vo výške nad 20 000 GBP	min. 0,5 % z výšky úveru, min. 300,00 GBP
2.8.1.3	Odplata za vystavenie záväzného úverového prísľubu s dobou platnosti dlhšou ako 3 mesiace odo dňa vystavenia; odplata za vystavenie záväzného úverového prísľubu v súvislosti s účasťou klienta vo verejnom obstarávaní.	0,5 % z poskytnutej sumy, min. 165,00 €
2.8.1.4	Eskont zmenky	dohodou
2.8.1.5	Odplata za rezervovanie peňažných prostriedkov (záväzková provízia)	
2.8.1.5.1	- pri komerčných úveroch v € a CM (kontokorentný, revolvingový a termínovaný úver), poplatok sa neuplatňuje pri Profi úvere, Profiinvest úvere, Profiinvest Plus úvere, Profihypo úvere a Kontokredite ⁴⁾	min. 0,5 % p. a. z objemu nevyčerpaných prostriedkov
2.8.1.5.2	- pri úvere poskytnutom v cudzej mene zo zdrojov zahraničných úverových liniek	dohodou
2.8.1.6	Navýšenie objemu úveru	min. 0,5 % z navyšovanej čiastky úveru, min. 166,00 €
2.8.1.7	Prolongácia jednej splátky úveru z podnetu klienta v rámci pôvodnej splatnosti úveru. Odplata je splatná jednorazovo pri podpise dodatku k zmluve.	
2.8.1.7.1	- pri úveroch poskytnutých v € a CM (z deponovaných zdrojov)	min. 0,3 % z prolongovanej sumy, min. 166,00 €
2.8.1.7.2	- pri úveroch poskytnutých v cudzej mene zo zdrojov zahraničných úverových liniek	dohodou
2.8.1.8.	Predčasné splatenie termínovaného úveru alebo jeho časti	

2.8.1.8.1	– pri úveroch poskytnutých v €	3 % z predčasnej splátky, min. 166,00 €
2.8.1.8.2	– pri úveroch poskytnutých v USD	3 % z predčasnej splátky, min. 245,00 USD
2.8.1.8.3	– pri úveroch poskytnutých v CZK	3 % z predčasnej splátky, min. 4 500,00 CZK
2.8.1.8.4	– pri úveroch poskytnutých v GBP	3 % z predčasnej splátky, min. 150,00 GBP
2.8.1.9	Skrátenie konečnej splatnosti kontokorentného alebo revolvingového úveru dodatkom k zmluve	
2.8.1.9.1	– pri úveroch poskytnutých v € (okrem prípadov, keď dochádza k splateniu Profi úveru vo forme kontokorentného úveru a Kontokreditu z dôvodu poskytnutia nového kontokorentného úveru) ⁴⁾	3 % z dohodnutého úverového rámca, min. 166,00 €
2.8.1.9.2	– pri úveroch poskytnutých v USD	3 % z dohodnutého úverového rámca, min. 245,00 USD
2.8.1.9.3	– pri úveroch poskytnutých v CZK	3 % z dohodnutého úverového rámca, min. 4 500,00 CZK
2.8.1.9.4	– pri úveroch poskytnutých v GBP	3 % z dohodnutého úverového rámca, min. 150,00 GBP
2.8.1.10	Poskytnutie konsolidačného úveru v rámci reštrukturalizácie – z podnetu klienta	do 3 319 400,00 € - 0,25 %, do 16 596 960,00 € - 0,15 %, nad 16 596 960,00 € - 0,15 % z objemu do 16 596 960,00 € + 0,05 % za každú sumu prevyšujúcu tento objem
2.8.1.11	Podanie informácie notárom, advokátom, komerčným právnikom, samosprávnym územným celkom (obce) a ostatným podnikateľom v zmysle §2 ods.2 Obch. Zákonníka (fyzickým aj právnickým osobám) o používaných úrokových sadzbách pri poskytovaných úveroch v minulosti.	33,20 € ²⁾
2.8.1.12	Zabezpečenie protestu zmenky (v prípade eskontu, ako aj inkasa zmenky, prijatej ako zabezpečenie aktívneho obchodu).	33,20 € + notárske poplatky

Poznámka:

- 1) Komerčné úvery zahŕňajú úvery v € a CM, eskont zmeniek a povolený debetna bežnom účte.
- 2) Cena sa zvyšuje o 20 % DPH.
- 3) V prípade predĺženia splatnosti kontokorentného alebo revolvingového úveru o dobu nie dlhšiu ako jeden mesiac bude odplata, ktorá je vypočítaná percentom podľa bodu 2.8.1.2, znížená na 1/12 jej výšky, pričom zníženie sa netýka výšky minimálnej odplaty.
- 4) Zmena popisu položky s účinnosťou od 1.5.2011.

2.8.2.	Ďalšie služby súvisiace s poskytovaním a správou úverov	Cena
2.8.2.1	Vedenie úverového účtu	
2.8.2.1.1	– pri úveroch poskytnutých v €	4,30 € mesačne
2.8.2.1.2	– pri úveroch poskytnutých v USD	6,50 USD mesačne
2.8.2.1.3	– pri úveroch poskytnutých v CZK	120,00 CZK mesačne
2.8.2.1.4	– pri úveroch poskytnutých v GBP	4,00 GBP mesačne

2.8.2.1.5	– pri úveroch poskytnutých v ostatných menách	v príslušnej CM vo výške zodpovedajúcej 4,30 € mesačne
2.8.2.2	Zmena/doplnenie zmluvy o úvere z podnetu klienta dodatkom (okrem prolongácie jednej splátky úveru, okrem zvýšenia sumy úveru, okrem skrátenia konečnej splatnosti kontokorentného alebo revolvingového úveru a okrem predčasného splatenia termínovaného úveru, Profi úveru, Profinvest úveru, Profinvest plus úveru alebo Profihypo úveru), ako aj zmeny v dokumentoch súvisiacich so zmluvou o úvere. ¹⁾	min. 331,90 €
2.8.2.3	Príprava iného dokumentu z podnetu klienta súvisiaceho so zmluvou o úvere (napr. vzdanie sa záložného práva, vydanie súhlasu banky k podmienkam VOP a iné)	20,00 €
2.8.2.4	Výpisy z úverového účtu	
2.8.2.4.1	– výpis generovaný k úverovému účtu 1x mesačne (ku koncu mesiaca) zasielaný poštou alebo osobne v pobočke	bezplatne
2.8.2.4.2	– dotlač výpisu na základe požiadavky klienta – za výpis. Neúčtuje sa pri reklamáciách výpisov doručovaných poštou uplatnených v lehote do 30 dní od dátumu vyhotovenia reklamovaného výpisu a pri okamžitej reklamácii chýbajúceho výpisu pri preberaní výpisov osobne alebo schránkou.	6,60 €
2.8.2.4.3	– mimoriadny výpis, výpis mimo cyklu	6,60 €
2.8.2.5	Zaslanie každej upomienky o nezaplatení dlžnej sumy, resp. o neplnení akejkolvek zmluvnej podmienky:	
2.8.2.5.1	– komerčné a komunálne úvery	16,60 €, resp. ekvivalent v mene úveru
2.8.2.5.2	– Profihypo, hypotekárny úver	33,20 €
2.8.2.6	Ocenenie zakladanej nehnuteľnosti bankou pre Profi úvery	
2.8.2.6.1	– bytová jednotka	99,60 €
2.8.2.6.2	– rodinný dom	149,40 €
Poznámka:		
1) Zmena popisu položky s účinnosťou od 1.3.2011.		

PRÍLOHA 8
ČASOVÝ HARMONOGRAM

PRÍLOHA 9
ROZPOČET

PRÍLOHA 10

SPLÁTKOVÝ KALENDÁR TERMÍNOVANÉHO ÚVERU

Deň splatnosti Splátky	Výška istiny Splátky v EUR
20.9.2011	10 000
20.12.2011	10 000
20.3.2012	96 250
20.6.2012	96 250
20.9.2012	96 250
20.12.2012	96 250
20.3.2013	96 250
20.6.2013	96 250
20.9.2013	96 250
20.12.2013	96 250
20.3.2014	96 250
20.6.2014	96 250
20.9.2014	96 250
20.12.2014	96 250
20.3.2015	96 250
20.6.2015	96 250
20.9.2015	96 250
20.12.2015	96 250
20.3.2016	96 250
20.6.2016	96 250
20.9.2016	96 250
20.12.2016	96 250
20.3.2017	96 250
20.6.2017	96 250
20.9.2017	96 250
20.12.2017	96 250
20.3.2018	96 250
20.6.2018	96 250
20.9.2018	96 250
20.12.2018	96 250
20.3.2019	96 250
20.6.2019	96 250
20.9.2019	96 250
20.12.2019	96 250
20.3.2020	96 250
20.6.2020	96 250
20.9.2020	96 250
20.12.2020	96 250
20.3.2021	96 250
20.6.2021	96 250
20.9.2021	96 250
20.12.2021	96 250
20.3.2022	96 250
20.6.2022	96 250
20.9.2022	96 250

20.12.2022	96 250
20.3.2023	96 250
20.6.2023	96 250
20.9.2023	96 250
20.12.2023	96 250
20.3.2024	96 500
20.6.2024	96 500
20.9.2024	96 500
20.12.2024	95 500
20.3.2025	96 625
20.6.2025	96 625
20.9.2025	96 625
20.12.2025	95 125
20.3.2026	94 125
20.6.2026	94 125
20.9.2026	94 125
20.12.2026	92 625

PODPISY ZMLUVNÝCH STRÁN

TEPELNÉ HOSPODÁRSTVO spoločnosť

s ručením obmedzeným Košice

v zastúpení:

Meno: Ing. Jaroslav Chomo

Funkcia/Oprávnenie: na základe plnomocenstva

Všeobecná úverová banka, a.s.

v zastúpení:

Meno: Ing. Martin Sopko

Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych
vzťahov senior, na základe plnomocenstva zo dňa
01.03.2011

Všeobecná úverová banka, a.s.

v zastúpení:

Meno: Ing. Renáta Zbojánová

Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych
vzťahov senior, na základe plnomocenstva zo dňa
01.03.2011